

D-2

PETITES 692-8555 annonces

classified ads

THE SUN - LE SOLEIL

CHATEAUGUAY • LERY • MERCIER
• STE-MARTINE • CAUGHNAWAGA • ST-ISIDORE

MAISONS A VENDRE

STE-MARTINE Maison mobile 1977, 14x36 4 pièces, foyer combustion lente au salon, seulement \$18,000 S. LECUYER 363-3300 694-3043

Valleyfield, duplex et bachelier semi-détaché extérieur en briques, terrain de 96 X 65 pieds; situé 78-80 Mathias Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété à revenu, située rue Wilfrid; revenu brut: \$9,540 prix demandé: \$36,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

St-Timothée Paroisse, Pointe Meloché, bungalow extérieur aluminium et garage, demandant rénovations; prix: \$22,500, situés au 4, 3e Rue, près du club de golf, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow (1975) extérieur brique et aluminium, 2 foyers, chauffage électrique; au 115 Ewing, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

ST-ANICET Bord de l'eau canadienne 1980 de très bonne qualité, meublé, "Boat House" bateau moteur, prix 69,500 René Poirier 697-4415-458-7133 LE PERMANENT COURTIER

ST-ANICET Domaine au bord de l'eau, de 143,500 p.c., magnifique aménagement, 4 chambres, garage double, tennis, beaucoup plus \$250,000 René Poirier 697-4415-458-7133 LE PERMANENT COURTIER

Valleyfield, bungalow mi-étage, foyer, garage, vaste terrain; situé Terrasse Lorraine, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété à 4 revenus, en très bonne condition, avec stationnement, située au 212 Chemin Laroque, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur brique de 40 x 26 pieds, 7 1/2 pièces; chauffage électrique, canot; terrain de 60 x 100 pieds; situé au 14 rue Larin, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Maison à vendre, comprenant 1 local commercial libre des maintenant, et 2 logements loués; situés 147, 149 et 149-A St-Laurent à Valleyfield. Informations à 373-3709 (NO)

Valleyfield, maison de 2 logis de 4 1/2 pièces chacun, chauffage électrique dans les deux, chassis aluminium, grande cour, au 266 et 264 Champlain. S'adresser au 276 Champlain à Valleyfield. (2)

Valleyfield, maison de 2 logis, de 4 1/2 pièces chacun, chauffage électrique dans les deux logis, chassis aluminium grande cour, 2 garages, située au 121 et 121A rue St-Louis. S'adresser au 276 Champlain à Valleyfield. (2)

Valleyfield, duplex, extérieur brique, 5 1/2 pièces, sous-sol semi-fini, bas libre en octobre, terrain 50 x 95, situé 124 Ellen, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow 1975, aluminium sous-sol en location, \$200 par mois; terrain de 75' x 93', situé au 461 Jeanne d'Arc Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Rigaud, bungalow avec garage, terrain de 18,750 pi. ca., situé au 304 Chemin Grande Ligne (Route 17); prix demandé: \$19,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

St-Zotique, bungalow extérieur brique, 1 1/2 étages, foyer, 53,000 pieds carrés; situé au 710 Chemin St-Thomas Nord; prix demandé: \$35,000. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Bungalow 4 1/2 pièces situé Rang Double à St-Timothée, garage, chauffage eau chaude. Tél. 371-4337 (NO)

St-Louis de Gonzague, bungalow de 1 1/2 étages, situé 6 rue St-Thomas, prix demandé: \$22,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, duplex extérieur stucco et imitation de pierre; chauffage électrique; 5 1/2 pièces chacun; occupation à 30 jours; au 233 Danis, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

St-Timothée village, maison à 2 logements, situés sur le bord de l'eau, 1 logis en très bonne condition, libre le 1er septembre, prix demandé \$34,000, ou à discuter. Tél. 373-3748 (19)

Valleyfield, bungalow extérieur brique 28 x 42 abri d'auto, chauffage électrique, terrain de 11,788 pi. car, situé au 18 rue Huntington, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Châteauguay ouest, modèle California de luxe, bien décorée, 4 chambres, salle à dîner, 1 1/2 salle de bain, 2 foyers, sous-sol fini, tapis partout, 2,500 p.c., habitable, piscine, paysage, entrée double en ciment. \$74,900. 692-2893 (26 août)

Maison mobile 74, 12 X 64 avec terrain de 100 X 100, à 30 minutes du Pont Mercier, à St-Etienne. Laissera \$12,500. 429-4573 (26 août)

Châteauguay, bungalow 5 1/2, chauffage électrique, sous-sol semi-fini, hypothèque 10 1/2% jusqu'en '83. 691-1577 (19 août)

St-Louis de Gonzague, bungalow de 1 1/2 étages, situé 6 rue St-Thomas, prix demandé: \$22,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété, 4 logis situés au 42 Tully, revenu brut \$5,220. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, duplex de 2 étages, extérieur brique, foyer naturel, portepatio, 2 bachelors au sous-sol, terrain 100 x 71', très bien situé rue Champagne, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Châteauguay, bungalow 5 1/2 pièces, piscine creusée, fini pavé uni, sous-sol fini avec foyer, maison en très bonne condition. Prix à discuter. 691-9200 (26 août)

Châteauguay, 6 logis, revenu \$18,000, hypothèque \$42,000, à 9 1/2% taux fixes. Soirs et fins de semaine seulement. 1-430-3495 (19 août)

St-Timothée village, maison à 2 logements, situés sur le bord de l'eau, 1 logis en très bonne condition, libre le 1er septembre, prix demandé \$34,000, ou à discuter. Tél. 373-3748 (19)

Coteau du Lac, maison québécoise, 26 X 42, armoires en chêne, tour pour téléviseur, tel. a-pprès 6h 763-2560 (26)

Beauharnois, 609, St-Paul, bungalow 40 X 28, 2 salles de bain, près église et école. Prix avantageux. Cause départ. Tel. 429-6296 (26 août)

Châteauguay ouest, modèle California de luxe, bien décorée, 4 chambres, salle à dîner, 1 1/2 salle de bain, 2 foyers, sous-sol fini, tapis partout, 2,500 p.c., habitable, piscine, paysage, entrée double en ciment. \$74,900. 692-2893 (26 août)

Maison mobile 74, 12 X 64 avec terrain de 100 X 100, à 30 minutes du Pont Mercier, à St-Etienne. Laissera \$12,500. 429-4573 (26 août)

Châteauguay, bungalow 5 1/2, chauffage électrique, sous-sol semi-fini, hypothèque 10 1/2% jusqu'en '83. 691-1577 (19 août)

St-Louis de Gonzague, bungalow de 1 1/2 étages, situé 6 rue St-Thomas, prix demandé: \$22,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété, 4 logis situés au 42 Tully, revenu brut \$5,220. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, duplex de 2 étages, extérieur brique, foyer naturel, portepatio, 2 bachelors au sous-sol, terrain 100 x 71', très bien situé rue Champagne, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Châteauguay, bungalow 5 1/2 pièces, piscine creusée, fini pavé uni, sous-sol fini avec foyer, maison en très bonne condition. Prix à discuter. 691-9200 (26 août)

Châteauguay, 6 logis, revenu \$18,000, hypothèque \$42,000, à 9 1/2% taux fixes. Soirs et fins de semaine seulement. 1-430-3495 (19 août)

St-Timothée village, maison à 2 logements, situés sur le bord de l'eau, 1 logis en très bonne condition, libre le 1er septembre, prix demandé \$34,000, ou à discuter. Tél. 373-3748 (19)

Coteau du Lac, maison québécoise, 26 X 42, armoires en chêne, tour pour téléviseur, tel. a-pprès 6h 763-2560 (26)

Valleyfield, garage commercial de 60 x 62 pieds plus espace à bureau; terrain clôturé de 107 x 200 pieds; prix demandé: \$150,000. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

St-Stanislas de Kostka, Domaine Camil, bungalow 24 X 44, chauffage électrique, sous-sol fini, terrain boisé, 23,000 pi. car. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, 373-4388 (NO)

Châteauguay, bungalow 1975, 446,000, 6 1/2 pièces, terrain 65 X 115, Antenne T.V. rotor, tapis, clôture Frost, piscine 24' hors-terre, cabane 12' X 8', hypothèque 10 1/2% jusqu'en avril 1983. Occupation immédiate. 691-0812 (2 sept.)

Valleyfield, duplex extérieur brique, situé au 344 boul du Havre, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

St-Timothée, spacieuse résidence, extérieur brique, plus duplex avec revenu de \$260.00 par mois, situé au 54 St-Laurent, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Valleyfield, local commercial avec sous-sol complet, situé au 120 Avenue Grande-île, prix demandé: \$29,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Maison unifamiliale, près du village de St-Barbe. Tél. 373-3720

Bungalow 5 1/2 pièces, chauffage central, situé rue Demers, Valleyfield, libre immédiatement, prix de vente \$41,000. Comptant \$3,000 inf 373-2510 (NO)

Bungalow 5 1/2 pièces, chauffage central, situé rue Armand Frappier, Valleyfield, sous-sol fini, prix de vente: \$45,000. Inf 373-2510 (NO)

Bungalow brique 28 X 42, sous-sol fini, en logement de 5 1/2 pièces, prix \$42,500. Tél. 371-2286 (19)

Melocheville, maison de 32 x 44 pieds et entrepôt isolé de 45 x 50 pieds, sur terrain de 250 x 90 pieds; tous les services, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Coteau du Lac, propriété de 6 logements, extérieur brique très bien situé, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Melocheville 46, 3e Avenue, bungalow de 26 x 42, 5 pièces très luxueuses, terrain de 90x100, armoires en chêne, prix à discuter. Inf. 429-7422.

Bungalow brique et aluminium, 3 chambres, salon, cuisine, sous-sol fini, avec 2 chambres et une salle de jeux, libre le 1er octobre situé rue St-Thomas à Valleyfield, 1ère hypothèque \$20,000, à 10%. Balance à discuter. Comptant \$5,000. Tél. 373-2510 (NO)

Maison avec garage double et grand terrain, située, 14 rue Liget Huntingdon (26)

Maison située St-Timothée - Nitro, 6 1/2, chauffage air chaud beaucoup de commodités, prix à discuter. Tél. 371-7478 (2)

Valleyfield, bungalow extérieur brique; sous-sol fini; piscine creusée; situé rue Madon, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow style québécois, extérieur brique, abri d'auto, foyer naturel, terrain 221' x 350'; situé Boul Ste-Marie; prix demandé: \$79,500/00 Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, duplex extérieur aluminium, logements de 8 et 5 pièces; terrain de 45 X 78 pieds; prix demandé: \$22,500.00; situé 10-12 Daniel Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Vente à rabais, Aubaine. Semi-détaché 6 1/2 pièces, chauffage électrique sous-sol, complètement fini, dans centre-ville. Pas d'agent. Libre immédiatement. Tél. 373-8268 ou 373-8841 (NO)

Bungalow à vendre situé au 176 Viau, 4 1/2 pièces, sous-sol fini, terrain 50 X 150. Tél. Valleyfield 373-4429 ou Coteau 763-9613 (2)

Valleyfield, cottage de 2 étages, terrain de 12 x 100 pieds, situé au 54 Académie, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield propriété de 2 étages, 6 pièces, chauffage eau chaude, terrain de 50x100, prix demandé \$24,500, intérêts à 15% au 343 Danis (M.L.S.) Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier Valleyfield 373-4388 (NO)

St-Stanislas, maison mobile de 14' x 69' (net) 5 1/2 pièces, chauffage électrique; terrain 17,000 p.c.; situé au 6 rue Gibeault, prix demandé: \$27,500.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier Valleyfield, 373-4388 (NO)

Melocheville 46, 3e Avenue, bungalow de 26 x 42, 5 pièces très luxueuses, terrain de 90x100, armoires en chêne, prix à discuter. Inf. 429-7422.

Bungalow brique et aluminium, 3 chambres, salon, cuisine, sous-sol fini, avec 2 chambres et une salle de jeux, libre le 1er octobre situé rue St-Thomas à Valleyfield, 1ère hypothèque \$20,000, à 10%. Balance à discuter. Comptant \$5,000. Tél. 373-2510 (NO)

Maison avec garage double et grand terrain, située, 14 rue Liget Huntingdon (26)

Maison située St-Timothée - Nitro, 6 1/2, chauffage air chaud beaucoup de commodités, prix à discuter. Tél. 371-7478 (2)

PETITES 373-8555 annonces

LE SOLER REGION DE VALLEYFIELD

MAPLE GROVE • BEAUHARNOIS • ST-TIMOTHEE
• NITRO • ORMSTOWN • HUNTINGDON • ETC

Valleyfield, bungalow extérieur aluminium, 5 1/2 pièces, sous-sol fini, chauffage électrique; au 271 Paroisse, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur brique, abri d'auto, 5 1/2 pièces, sous-sol fini, chauffage électrique, situé au 99 rue Mathias, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Bungalow de 26 x 42 pieds, terrain de 96 x 124 pieds; chauffage électrique, chambre au sous-sol; 11e Beaulac à Valleyfield. Tél. 373-9764 ou 373-2487, après 5h (NO)

Maison 28 X 42, 5 1/2, intérieur complètement rénové avec bachelier au sous-sol meublé, revenu \$180 par mois, terrain 60 X 100. Tél. 373-2238 ou 371-9525 (NO)

Ste-Barbe, maison 24 x 48, 6 1/2 pièces, 2 chambres de bain, terrain boisé 100 x 200, intérêt 15% pour 2 ans, \$39,000. Tel. 264-2980 ou 371-4388 (19)

4 logis à vendre situés au 56-58 rue Stewart à Valleyfield. Pas d'agent. Tél. 373-2988 (NO)

Maison à vendre, en face de la polyvalente, 34,000. Tél. 371-5643 (NO)

BEAUHARNOIS Duplex très bien situé, bien restauré plus de peinture à faire \$49,900.

ST-ISIDORE Bungalow brique, 7 pièces, piscine creusée, 12,750 pi.ca. beau secteur.

ST-REMI Cottage 8 pièces armoires chêne, foyer, garage, piscine, réduit à \$58,000.

SUZANNE LECUYER 363-7000 - 454-2043 LE PERMANENT COURTIER

Maison de 3 logis, système de chauffage central, située 11 May, tel. 371-0158 (2)

ROCKBURN, 4 acres maison de campagne, grand cuisine avec poêle à bois, etc. Patrick Pietrykowski 264-3480 - LE PERMANENT COURTIER 363-7000

FRANKLIN 11% hypothèque 6 1/2 années, split level, vue panoramique, garage double. Patrick Pietrykowski 264-3480 LE PERMANENT COURTIER 363-7000

STE-CLOTILDE 53 arpent de black earth idéal végétale farm. Patrick Pietrykowski 264-3480 LE PERMANENT COURTIER 363-7000.

CHATEAUGUAY Cottage clapboard masonite blanc au bord de la rivière grand terrain 3 chambres à coucher, patio bonne hypothèque transférable, prix de vente réduit.

BEAUHARNOIS Bungalow style maison canadienne, 2 foyers, 4 chambres à coucher, grande pièce attenante à divers usages. L. DORIS 363-7000 LE PERMANENT COURTIER

Valleyfield, bungalow (1979) extérieur brique et aluminium, 40x25, chauffage électrique terrain de 65x100, prix demandé \$44,500, intérêts à 11% au 325 Des Erables, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier Valleyfield 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur brique et aluminium, 5 1/2 pièces, chauffage électrique; terrain de 85' x 100'; prix demandé: \$42,500, intérêts à 13 1/4%; au 345 Des Erables, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur brique, 5 1/2 pièces, foyer, sous-sol fini, chauffage électrique; situé au 372 St-Thomas, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, édifice à bureaux, extérieur pierre et brique, avec logement à l'étage; possibilité de 7 à 11 bureaux; logement de 4 à 7 pièces salon avec foyer; terrain de 100 x 200; situé boul. Langlois, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

BORD DE L'EAU St-Timothée, hiver et été, 8 pièces, chauffé, électricité, revenu possible, impeccable. S. LECUYER 454-2043, 363-7000, LE PERMANENT COURTIER

CHATEAUGUAY Cottage clapboard masonite blanc au bord de la rivière grand terrain 3 chambres à coucher, patio bonne hypothèque transférable, prix de vente réduit.

BEAUHARNOIS Bungalow style maison canadienne, 2 foyers, 4 chambres à coucher, grande pièce attenante à divers usages. L. DORIS 363-7000 LE PERMANENT COURTIER

Maple-Grove, magnifique bungalow, 5 1/2, avec foyer, bain sauna, garage, bord de l'eau. Inf. R. Leboeuf 429-4836 (2)

CHATEAUGUAY: Haute-Rivière, grand terrain, cottage 4 1/2-hiver, 3 chambres, hypothèque transférable, prix de vente réduit. L. Dorais 363-7000 - 768-7091. LE PERMANENT COURTIER.

BUNGALOW A VENDRE A CHATEAUGUAY



Construite en 1975 brique-aluminium avec porte patio, dimension 24x32 avec sous-sol fini dont 1 chambre à coucher, vivoir avec bar, ainsi que salle de lavage. Entrée pour auto en asphalte. Remica à l'arrière 12'x12', avec plusieurs extras. Pas d'agent. Prix demandé: \$38,500.00. Tél.: 321-2776. Disponible dès maintenant. (19 août)

MAISONS A VENDRE

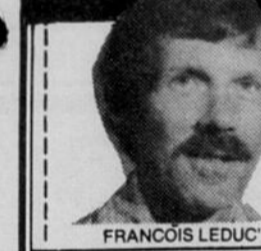
Maison incluant terrain gazonné, paysage, clôture, entrée asphaltée, abri d'auto, 2 remises à jardin piscine extérieure, antenne T.V., rideaux etc. etc. situé au 568 St-Thomas à Valleyfield. Inf 373-4551 ou 373-0974 (NO)

MAISON A VENDRE



VALLEYFIELD RUE DES ERABLES: Près de la Polyvalente, un bungalow brique et aluminium, 24x36 Salon, 2 chambres avec tapis mur à mur. Cuisine avec comptoir. Chambre de bain en céramique avec armoires en chêne. Sous-sol fini avec salle de jeu (sortie pour foyer) une chambre à coucher, tapis mur à mur. Patio et portes patio. Construit en 1980. Prix négociable. Venez visiter.

WARREN HAWORTH 371-5064 ou 373-1316



Les immeubles **Andre** inc. 691-8000
243 boul. d'ANJOU

CHATEAUGUAY MLS 435 \$27,900 pour ce charmant bungalow de 3 chambres à coucher, chauffage électrique, intérieur impeccable et décoré avec goût. Terrain de 15,000 p.c. avec plusieurs arbres. MICHELLE LAFRANCE 691-6017.

CHATEAUGUAY MLS 439 Prix réduit \$49,500. Immeuble bungalow tout brique, construction '80. Chauffage électrique. Plancher céramique. 1 1/2 S.D.B. Près des centres. Aubanel ARLETTE 691-8000.

BEAUHARNOIS MLS 444 \$49,900.00 pour ce bungalow original de 6 pièces, foyer naturel au salon. Piscine creusée sur terrain 8281 p.c. Hypothèque 10 3/4% pour 1 an. MICHELLE LAFRANCE 691-6017.

BEAUHARNOIS MLS 457 Bungalow stucco, 5 pièces, rénové et frais peinturé. Garage détaché 12x22, fenêtres aluminium. Terrain 7425 p.c. B.V. disponible à 16% our \$39,900. P. REPPER 692-9880 ou F. LEDUC 692-2973.

CHATEAUGUAY Secteur paisible. Cottage s.d. Briques et aluminium, porte patio. Cour clôturée, taxes \$96. Hypothèque 10 1/4% transférable. Claude Croteau 696-0306, 691-7331. M.L.S.

CHATEAUGUAY: 13% for 5 years. 1975 brick & aluminum bungalow, 5 beautiful large bedrooms, extra large playroom with wet bar. Near all facilities, low taxes, electric heating. Ron Wofford 464-2065, 691-7331

MERCIER: TAXES SEULEMENT \$25. Solide bungalow en pierre et aluminium. Construit en 1976. Salle à 3fiers avec portes patio, chambre extra au sous-sol. Guy Williams, 361-6182 691-7331

CHATEAUGUAY: SECTEUR PAISIBLE Bungalow impeccable avec sous-sol fini, garage détaché, chauffage électrique, foyer, taxes en bas de \$1,000. Jacques Dorval 429-4772, 691-7331.

A.E. LE PAGE

COURTIER EN IMMEUBLE

Reine Bélanger Jacques Dorval Jean-Marie Perrier Louis Laberge

CHATEAUGUAY: Secteur paisible. Cottage s.d. Briques et aluminium, porte patio. Cour clôturée, taxes \$96. Hypothèque 10 1/4% transférable. Claude Croteau 696-0306, 691-7331. M.L.S.

CHATEAUGUAY: Grand bungalow avec garage et annexe à l'arrière, plafond cathédrale, 2 chambres à coucher au sous-sol. Taxes raisonnables. Richard Laberge 691-7800, 619-7331.

CHATEAUGUAY: 13% for 5 years. 1975 brick & aluminum bungalow, 5 beautiful large bedrooms, extra large playroom with wet bar. Near all facilities, low taxes, electric heating. Ron Wofford 464-2065, 691-7331

MERCIER: TAXES SEULEMENT \$25. Solide bungalow en pierre et aluminium. Construit en 1976. Salle à 3fiers avec portes patio, chambre extra au sous-sol. Guy Williams, 361-6182 691-7331

CH

F-2

MAISONS A VENDRE

Valleyfield, 2 propriétés sur terrain de 50 x 100, situé au 29 Ste-Claire, 3 chambres, 1 salle de bain, système central à l'huile, terrain de 45' X 96'; prix de vente: \$37,500. Prix de location: \$350. Par mois, le chauffage et l'électricité aux frais du locataire; un terrain adjacent de 45' X 96' est disponible si désiré, aux prix de \$5,500; libre le 1er septembre. Informations à 373-2159 (19)

Maison située centre-ville, 9 pièces, salle à manger, 5 chambres à coucher, plancher de bois franc partiel; prix à discuter. Tél. 371-7329 (NO)

St-Stanislas de Kostka (Domaine Camil), bungalow 24 x 44, sous-sol fini, chauffage électrique, terrain 23,000 p.c. prix demandé \$45,000. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Nitro, St-Timothée paroisse, bungalow extérieur aluminium, chauffage eau chaude, taxes \$222, situé au 49 Robb, prix demandé: \$26,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Maison à vendre style canadien, 26 x 42, située 96 Leduc, Coteau du Lac. Tél. 763-5641 (NO)

Maple-Grove, petit cottage neuf, style canadien avec 3 chambres à coucher et garage intégré. Facilité de financement à bon compte pour personne offrant un comptant raisonnable. Tél. 429-3473 (26 août)

Bâtisse à Coteau-Station, 67 rue Lipée, l'ancien Hôtel de ville, pour l'évacuation municipale, tel. 267-3654 ou 267-9033 (19)

Bungalow 6 pièces, extérieur fini en brique, un étage 1/2, idéal pour couple avec 2 enfants et plus, prix raisonnable, 552 St-Clément, Beauharnois, tél. 429-4861 (2)

Duplex, 2 logements, 4 1/2, fini stucco aluminium, revenu \$3,800 annuel, prix raisonnable, situé 196-198 Beauca à Beauharnois. Tél. 429-4861. (2)

CHATEAUGUAY excl. bungalow brisé, terrain 7,500 pi. ca., taxes annuelles \$807.00. Vendeur prendrait balance de vente. Pour info, appelez Les Immeubles Nicole Meloche, courtier. 427-2164 (2 sept)

Ville de Léry - bord du lac, 6 chambres, salon avec foyer, 2 salles de bain, sous-sol semi-fini, possibilité de revenu 692-6075 (26 août)

Bloc 8 logements (4 1/2) âge 1973, chauffage électrique par locataire, revenus \$23,000. Hypothèque 11 1/4% jusqu'en 1983 près du CLSC Châteauguay, Tél. particulier 427-3114 (16 sept)

Maison mobile à vendre, non meublée, PMC 1975, 60 x 14 pi. Prix à discuter. S'adresser à 429-5279 (26 août)

A Valleyfield, bungalow extérieur en brique, 5 1/2 avec garage et bachelo; 3 1/2, 160 Cossette, tel. 371-9190 (19)

Valleyfield, propriété genre duplex; 2 bachelors meublés; située au 147 Nicholson. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Pointe Meloche à St-Timothée Paroisse, chalet d'été meublé avec droit de passage au fleuve, prix demandé \$9,500 situé 9-4 rue. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin courtier, tel. 373-4388 (NO)

Dépanneur licencié, bon chiffre d'affaires. Tel. 429-7581 (19 août)

CHALET A VENDRE

Chalet habitable à l'année grand terrain boisé, beau site, situé au 44 12 route 201 St-Antoine Abbé Tél R. Boileau

534-3481 (26)

Boileau, camp meublé, villégiature, chasse et pêche sur rivière Masquinongé, 70 milles de Valleyfield, \$12,000, tel. (514) 267-9390 (19)

St-Anicet, chalet d'été meublé, situé au 268, 85e Avenue, terrain de 75' x 96'; prix demandé \$19,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Hungry-Bay, chalet d'été à 20 Hungry-Bay; terrain de 55' x 176'; Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Chalet d'été et d'hiver à Cazaville, 146e Avenue 355, meublé. Tél. 373-3726 (19)

COMMERCES A VENDRE

Cantine mobile à vendre. Pour informations, 269-2761 (2)

Salon de coiffure à vendre. Tél. 373-3418 (9)

Commerce à vendre Epicerie licenciée au centre ville à vendre. Tél. après 6h. 371-7274 (26)

Coteau-Station, hôtel situé au 61 rue Sauvé, incluant bâtisse, équipement et terrain de 100 x 225 pieds. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Dépanneur licencié, bon chiffre d'affaires. Tel. 429-7581 (19 août)

TERRAINS A VENDRE

Valleyfield, garage commercial de 30 x 45 pieds, situé rue Cousineau; prix demandé: \$35,000. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, garage commercial, terrain de 40 x 149 pieds. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Dépanneur à vendre situé 91 St-Jean Baptiste Est. Ville Mercier. Prix à discuter. Demandez Lise 691-0678 (19 août)

Valleyfield, terrain de 95 x 45 pieds, situé coin Bissonnette et Champlain, prix demandé: \$7,750. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Terrain à vendre à St-Timothée au bord de l'eau, plus au moins 20 milles pi. carré. Tél. 371-5754 ou 373-9330 (NO)

A Châteauguay, terrain à vendre 75 x 100, S'adresser: 24 Jeanne D'Arc. 692-9345 (26 août)

Terrain aménagé disponible pour roulotte, eau courante, fosse septique, village St-Stanislas de Kostka. Tél. 373-2088 (26)

Terrain 60 X 93 situé rue St-Thomas à Valleyfield. Prix de vente \$5,500. Tél. 373-2510 (NO)

St-Timothée, terrain boisé de 5 arpents (192' x 960'), situé Montée St-Louis. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, terrain de 60 x 95 pieds, situé rue Du Marché, cadastre 168-144; prix demandé: \$3,000. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Terrain à Coteau du Lac, chemin du Fleuve coin Terrasse Venise 10,000 pi. car. services rendus. Tél. 267-9394 (19)

CHATEAUGUAY Boul. St-Jean Baptiste

terrain commercial 150x100 ou plus, avec tous les services. Très bien situé pour commerce. Fait vendre rapidement, prix réduit! Manie Lacourse 692-4687 MLS.

Châteauguay terrain boisé, avec services boul. Albert Einstein intersection Marcel bien central. 691-2136 (26 août)

Valleyfield, terrain de 95 x 45 pieds, situé coin Bissonnette et Champlain, prix demandé: \$7,750. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Terrain situé à Valleyfield, 180 x 96 pieds, cadastre 168, subdivision 348-350-352, prix demandé: \$7,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

A St-Urbain, beau terrain boisé d'érables, 45,397 pi. ca. (180 X 252) emplacement pour bâtir déjà déboisé. 429-7277 (19 août)

Terrain à vendre Terrasse Montreuil, 16,225 pi. car. prêt bâtir, accès au puits, prix à discuter. Tel. après 5h p.m. 371-8594 (19)

Valleyfield, terrains de différentes grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, terrains de différentes grandeurs, prêts à bâtir, situés boul. Carrière et rue Pelletier \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Terrain à Coteau du Lac, chemin du Fleuve coin Terrasse Venise 10,000 pi. car. services rendus. Tél. 267-9394 (19)

2 terrains de 65 x 100

sur le rue Louis S. Parizeau à Coteau Landing. Tél. 267-9911 (NO)

Valleyfield, terrain de 75' x 95', situé rue André; prix demandé: \$5,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Terrain, 120' de largeur X 115' de profondeur, sur la 13e Avenue à St-Zotique, Cf. Soulanges. Inf., 373-0922 (NO)

Athelstan, terrain de 150' x 300 pieds au bord de l'eau, situé à Moonlight Lake, avec petite roulotte et remise. Informations 373-3085 (NO)

Situé sur le prolongement de la rue Filiaitrait (près du futur racquet-ball) au Nitro, terrains pour construction résidentielle. Informations à 371-8064 (NO)

INTERET 12% GARANTI 3 ANS MAISONS A VENDRE A VILLE MERCIER PRIX \$47,690 à \$84,900 TAXES ENVIRON \$800 INF.: 691-7711 632-6240

immeubles kaybec

NOTRE-DAME DES RIVIERES: Bungalow situé au bord de la rivière. 4 1/2 pièces. Chauffage électrique. Terrain de 65x100. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316. ST-ANICET: Résidence en bardoux aluminium (Pointe Trépanier), 6 1/2 pièces. Chauffage électrique. Grand terrain sur le bord du lac St-François. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316. ST-ANICET: Luxueuse propriété (style suisse), 8 1/2 pièces. Foyer dans la maison. 5 acres de terrain paysagé. Garage. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316. VALLEYFIELD: Boulevard du Hâvre, un 3 logis en brique. Bien situé. 2 de 5 1/2 et un de 4 1/2. Chauffage électrique. Très propre. Warren Haworth, 371-5064 ou 373-1316. VALLEYFIELD: Rue Leblanc: Bungalow aluminium, 3 chambres. Bien décoré. Terrain paysagé. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316. VALLEYFIELD: Centre Ville: Un 5 logis en bloc de ciment. Chauffage air chaud. Près du cégep et hôpital. Prix à discuter. Warren Haworth, 371-5064 ou 373-1316. ORMSTOWN: Maison de 6 1/2 pièces. En masonite. Construction récente. Petite grange avec électricité rendue. Environ 8 arpents de terrain. Idéal pour tranquillité. Warren Haworth, 371-5064 ou 373-1316. VALLEYFIELD: Rue Alexandre: Un 4 logis en stucco. 6 1/2 - 2 (4 1/2) - 1 (3 1/2). Rénové. Trés propre. Garage. Warren Haworth, 371-5064 ou 373-1316. VALLEYFIELD: Rue Cousineau: Un 3 logis - imitation brique et pierre. 2 (4 1/2) - 1 (5 1/2) - hangar pour chaque locataire. Warren Haworth, 371-5064 ou 373-1316. NOTRE-DAME DES RIVIERES: Chalet et terrain. Bord du lac St-François. 2 chambres. Libre immédiatement. Warren Haworth 371-5064. ST-ZOTIQUE: Terrain bord de la rivière, menant au lac St-François. Remise à bateau. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316. VALLEYFIELD: Site résidentiel, près de la polyvalente: bungalow en aluminium: 24x40. 7 1/2 pièces, dont sous-sol avec salle de séjour. Très propre. Beau terrain paysagé. Carport. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316. VALLEYFIELD: Bungalow en brique: 6 1/2 pièces. Foyer. Sous-sol fini à la grandeur. Très grand terrain. Endroit tranquille. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316. GRANDE-ILE: Boul. Bord de l'Eau: Maison style canadienne: pierre et brique. 6 1/2 pièces. Grand salon avec foyer. Beau terrain 100x150. Garage. Porte patio et patio. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316. 57 NICHOLSON, VALLEYFIELD 373-1316

Le Maître Courtier BEAUHARNOIS: Duplex briques et aluminium. Terrain 11,170 pi. ca., 2x5 pièces. Construction soignée. Marcel Vinet 363-4000, 429-4563. CHATEAUGUAY: Bloc de 8 logements. Revenu brut: \$23,100, par année. Extérieur briques et pierres. Marcel Vinet 363-4000, 429-4563. LERY: Bungalow 2 chambres. Terrain 5,000 pi. ca., 1308 Chemin du Lac. Tapis mur. Prix \$25,000. Marcel Vinet 363-4000, 429-4563. MELOCHEVILLE: Split-level brique, stucco et aluminium. 3 chambres. Terrain 12,000 pi. ca., \$65,000. Marcel Vinet 363-4000, 429-4563. MELOCHEVILLE: Bungalow masonite et brique. Terrain 8,100 pi. ca., 3 chambres. Hypothèque \$23,000, due septembre 1985. Marcel Vinet 363-4000, 429-4563. MELOCHEVILLE: Bungalow brique, pierre et aluminium. Terrain 9000 pi. ca., 3 chambres. Portes patio. Marcel Vinet 363-4000, 429-4563. MELOCHEVILLE: Bungalow 5 chambres, brique et aluminium. Terrain 13,500 pi. ca. Sous-sol fini. Marcel Vinet 363-4000, 429-4563. NITRO: Joli bungalow 4 chambres. Très bien isolé. Cave 6 pieds. Comme neuf. FAUT VOIR! Marcel Vinet 363-4000, 429-4563. ST-ANICET: Bungalow clapboard de cèdre. Terrain 7,500 pi. ca. Près lac St-François. 4 chambres. Marcel Vinet 363-4000, 429-4563. ST-TIMOTHEE: Duplex aluminium. Terrain 4500 pi. ca. Chauffage électrique. Haut meublé. Marcel Vinet 363-4000, 429-4563. ST-TIMOTHEE: Cottage brique, 4 chambres, 1978. Terrain 35,000 pi. ca. Foyer brique. FAUT VOIR! Marcel Vinet 363-4000, 429-4563. VALLEYFIELD: Duplex clapboard de bois. 2x5 pièces, 2x4 pièces. Sur Grande-île. Prix \$43,500. Marcel Vinet 363-4000, 429-4563.

MAISON A VENDRE Situé au 270 Boulevard du Hâvre à Valleyfield - Bord de l'Eau

Trust Royal Services immobiliers

CHATEAUGUAY 691-5955 VALLEYFIELD 371-1640

ATTENTION - ATTENTION Bungalows neufs 3 chambres à coucher, taxes moins de \$900. - Prix demandé de \$47,690 à \$62 900. Intérêt 12% jusqu'en janvier 1984. BEAUDRY COURTIER INC. 691-7030 (19 août)

VALLEYFIELD COURTIER

NOUVEAU Service de livraison Rapide et courtis \$11,900 MAISONS MOBILES J. LEO CHARTRAND INC. ORMSTOWN 829-3141 - 829-3270

Courier Immeubles Paul Reid 100 A ST-JEAN BAPTISTE CHATEAUGUAY 691-0764 691-1266 691-8880

110 FERME À VENDRE

FERME À VENDRE

STE-BARBE, 30 arpents, 5 arpents en bois de cède, une maison de 5 chambres à coucher, une grange organisée pour les lapins, hypothèque à 10% pour acheteur qualifié. \$59,900. Avec un terrain à côté du lac. Le Permanent Courtier, L. Brassard, 264-5679 ou 264-5987.

201 MAISONS À LOUER

Maison à louer, 85 St-Joseph, 5 pièces et chalet en arrière, grand jardin, 2 patios libre, s'adresser Mme Monette, 1 Rochefort, tel. 373-0649 (NO)

Maison à louer, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salon, sous-sol, grande remise, près de l'école et Centre d'achat, disponible maintenant, tel. 371-2207 (2)

Bungalow brique et aluminium, 3 chambres, salon, cuisine, sous-sol fini, avec 2 chambres et une salle de jeux, libre le 1er octobre, situé rue St-Thomas à Valleyfield, 9450, par mois. Tel. 373-2510 (NO)

Maison semi-détachée le haut: 2 chambres, le bas: salon, cuisine, et cuisine d'été, ménage fait à neuf, garage, située rue Whittaker près du centre Woolco à louer \$300, par mois. Tel. 373-2510 (NO)

2 maisons neuves à louer avec promesse d'achat situées au 46-3è Avenue et 15è Avenue Melochville. Inf. 429-7422 (26)

202 LOGEMENTS À LOUER

2 1/2 ou 3 1/2 meublé ou non, 4 1/2 chauffage électrique, installation laveuse et sècheuse s'adresser après 5h p.m. 317 Taillier, app. 2 à Valleyfield. Tel. 373-6000 ou 373-6160 (NO)

Centre ville logis de 3 1/2 pièces dans un haut \$136, par mois, libre immédiatement avec stationnement. Inf. 371-0728 (19)

5 1/2 petit, dans un haut, très propre, \$125, par mois, libre 1er septembre. Tel. 373-7058 (NO)

Coteau Station, logis de 4 1/2 pièces dans un bas, entrée laveuse et sècheuse, chauffage électrique. Tel. 267-9420 (2)

Logis de 4 1/2 pièces, situé rue Penon, libre immédiatement. \$150, par mois. Tel. 373-2510 (NO)

4 1/2 pièces dans un haut pour couple ou personne seule avec stationnement ou garage, dans le centre-ville. Tel. 371-0089 (19)

203 APPARTEMENTS À LOUER

2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, tour T.V., stationnement privé, libre le 1er octobre. Inf. Projet Maisonneuve 373-1666 ou 373-6657 (NO)

Appartement dans le quartier ouest, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes comprises, très propre, stationnement privé, situé au 113 rue du Zouave à Valleyfield. Libre le 1er septembre. (NO)

Appartements 1 1/2 et 2 1/2 pièces, tout compris sauf le téléphone \$150, et \$175, par mois. Tel. 373-9850 (NO)

Appartement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, taxes payées, situé au 746 Boul. du Havre. Inf. 373-2199 (NO)

Appartement 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, stationnement privé, situé 166 Du Zouave à Valleyfield libre 1er octobre, \$210, par mois, tel. 373-6657 ou 373-1666 (NO)

Appartement 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, stationnement privé, situé 166 Du Zouave à Valleyfield libre 1er octobre, \$210, par mois, tel. 373-6657 ou 373-1666 (NO)

Appartement 4 1/2 pièces, un haut, meublé, chauffé, éclairé, taxes incluses, libre 1er septembre, au 256 Jacques-Cartier Inf., 373-4974 (NO)

Appartement, 2 1/2 pièces, un haut, meublé, chauffé, éclairé, personne seule, libre le 1er octobre, \$245, par mois. Inf., à 373-7020 (NO)

Appartement de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, \$145, par mois. Informations à 373-8041 (NO)

Centre - ville, chambre avec accès à la cuisine. S'adresser au 58 Champlain, Valleyfield, 371-7146 ou le soir à 373-2747. (NO)

Appartement à louer, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, \$140, par mois. Tel. 371-3235 (NO)

Appartement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, \$140, par mois. Informations à 373-8041 (NO)

Appartements à louer, 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, \$140, par mois. Informations à 373-4353, de 1h à 1h, et de 5h à 6h30. (NO)

Appartement, 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées \$100 par mois. Informations à 373-8041. (NO)

Appartements 2 1/2 et 1 1/2 meublés, chauffés éclairés, taxes comprises. Tel. 373-4353 entre 11h a.m. et 1h p.m. et entre 5h p.m. et 7h p.m. (NO)

Sous-sol de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er septembre, \$190, par mois. Informations à 371-7408 (19)

Grand 3 1/2 pièces, dans un haut de triplex, meublé, libre immédiatement. \$175, par mois. Tel. 371-4650 (26)

Appartement meublé, 2 1/2 pièces, moderne, avec stationnement, fenêtres panoramiques, \$185, par mois, situé centre Belleville. Tel. 373-4998 ou 373-8662 (NO)

204 BACHELORS À LOUER

Bachelor meublé, idéal pour homme travailleur le nuit, près centre d'achats. Entrée privée. 698-1624 (19 août)

Bachelor 2 1/2 meublé, chauffé, tapis mur à mur. 691-9286 - 691-3585 (19 août)

Bachelor 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, stationnement, entrée privée. Tel. 371-5265 (2)

Bachelor à louer, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, \$150, / mois. 698-1630 (19 août)

Sous-sol à louer, 2 1/2 pièces, meublé. 692-8712 (26 août)

Bachelors de 3 1/2 pièces à louer, meublé, chauffés, éclairés. Tel. 267-9428 (NO)

Bachelor moderne avec accès au lac St-François. Tel. 371-5806 (26)

205 CHAMBRES À LOUER

Chambre à louer à quelques minutes du Cégep, prix de \$20.00 à \$35.00. Tel. 373-7859 (19)

206 APPARTEMENTS À LOUER

Logis à louer, 6 Daniel. Tel. 373-0805 ou 373-4710 ou 371-4832 (NO)

Centre ville logis de 3 1/2 pièces dans un haut \$136, par mois, libre immédiatement avec stationnement. Inf. 371-0728 (19)

5 1/2 petit, dans un haut, très propre, \$125, par mois, libre 1er septembre. Tel. 373-7058 (NO)

Coteau Station, logis de 4 1/2 pièces dans un bas, entrée laveuse et sècheuse, chauffage électrique. Tel. 267-9420 (2)

Logis de 4 1/2 pièces, situé rue Penon, libre immédiatement. \$150, par mois. Tel. 373-2510 (NO)

4 1/2 pièces dans un haut pour couple ou personne seule avec stationnement ou garage, dans le centre-ville. Tel. 371-0089 (19)

207 APPARTEMENTS À LOUER

Appartement dans le quartier ouest, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes comprises, très propre, stationnement privé, situé au 113 rue du Zouave à Valleyfield. Libre le 1er septembre. (NO)

Appartements 1 1/2 et 2 1/2 pièces, tout compris sauf le téléphone \$150, et \$175, par mois. Tel. 373-9850 (NO)

Appartement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, taxes payées, situé au 746 Boul. du Havre. Inf. 373-2199 (NO)

Appartement 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, stationnement privé, situé 166 Du Zouave à Valleyfield libre 1er octobre, \$210, par mois, tel. 373-6657 ou 373-1666 (NO)

Appartement 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, stationnement privé, situé 166 Du Zouave à Valleyfield libre 1er octobre, \$210, par mois, tel. 373-6657 ou 373-1666 (NO)

Appartement 4 1/2 pièces, un haut, meublé, chauffé, éclairé, taxes incluses, libre 1er septembre, au 256 Jacques-Cartier Inf., 373-4974 (NO)

Appartement, 2 1/2 pièces, un haut, meublé, chauffé, éclairé, personne seule, libre le 1er octobre, \$245, par mois. Inf., à 373-7020 (NO)

Appartement de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, \$145, par mois. Informations à 373-8041 (NO)

Centre - ville, chambre avec accès à la cuisine. S'adresser au 58 Champlain, Valleyfield, 371-7146 ou le soir à 373-2747. (NO)

Appartement à louer, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, \$140, par mois. Tel. 371-3235 (NO)

Appartement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, \$140, par mois. Informations à 373-8041 (NO)

Appartements à louer, 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, \$140, par mois. Informations à 373-4353, de 1h à 1h, et de 5h à 6h30. (NO)

Appartement, 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées \$100 par mois. Informations à 373-8041. (NO)

Appartements 2 1/2 et 1 1/2 meublés, chauffés éclairés, taxes comprises. Tel. 373-4353 entre 11h a.m. et 1h p.m. et entre 5h p.m. et 7h p.m. (NO)

Sous-sol de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er septembre, \$190, par mois. Informations à 371-7408 (19)

Grand 3 1/2 pièces, dans un haut de triplex, meublé, libre immédiatement. \$175, par mois. Tel. 371-4650 (26)

Appartement meublé, 2 1/2 pièces, moderne, avec stationnement, fenêtres panoramiques, \$185, par mois, situé centre Belleville. Tel. 373-4998 ou 373-8662 (NO)

208 APPARTEMENTS À LOUER

Logis à louer, 6 Daniel. Tel. 373-0805 ou 373-4710 ou 371-4832 (NO)

Centre ville logis de 3 1/2 pièces dans un haut \$136, par mois, libre immédiatement avec stationnement. Inf. 371-0728 (19)

5 1/2 petit, dans un haut, très propre, \$125, par mois, libre 1er septembre. Tel. 373-7058 (NO)

Coteau Station, logis de 4 1/2 pièces dans un bas, entrée laveuse et sècheuse, chauffage électrique. Tel. 267-9420 (2)

Logis de 4 1/2 pièces, situé rue Penon, libre immédiatement. \$150, par mois. Tel. 373-2510 (NO)

4 1/2 pièces dans un haut pour couple ou personne seule avec stationnement ou garage, dans le centre-ville. Tel. 371-0089 (19)

209 APPARTEMENTS À LOUER

Appartement dans le quartier ouest, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes comprises, très propre, stationnement privé, situé au 113 rue du Zouave à Valleyfield. Libre le 1er septembre. (NO)

Appartements 1 1/2 et 2 1/2 pièces, tout compris sauf le téléphone \$150, et \$175, par mois. Tel. 373-9850 (NO)

Appartement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, taxes payées, situé au 746 Boul. du Havre. Inf. 373-2199 (NO)

Appartement 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, stationnement privé, situé 166 Du Zouave à Valleyfield libre 1er octobre, \$210, par mois, tel. 373-6657 ou 373-1666 (NO)

Appartement 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, stationnement privé, situé 166 Du Zouave à Valleyfield libre 1er octobre, \$210, par mois, tel. 373-6657 ou 373-1666 (NO)

Appartement 4 1/2 pièces, un haut, meublé, chauffé, éclairé, taxes incluses, libre 1er septembre, au 256 Jacques-Cartier Inf., 373-4974 (NO)

Appartement, 2 1/2 pièces, un haut, meublé, chauffé, éclairé, personne seule, libre le 1er octobre, \$245, par mois. Inf., à 373-7020 (NO)

Appartement de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, \$145, par mois. Informations à 373-8041 (NO)

Centre - ville, chambre avec accès à la cuisine. S'adresser au 58 Champlain, Valleyfield, 371-7146 ou le soir à 373-2747. (NO)

Appartement à louer, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, \$140, par mois. Tel. 371-3235 (NO)

Appartement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, \$140, par mois. Informations à 373-8041 (NO)

Appartements à louer, 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, \$140, par mois. Informations à 373-4353, de 1h à 1h, et de 5h à 6h30. (NO)

Appartement, 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées \$100 par mois. Informations à 373-8041. (NO)

Appartements 2 1/2 et 1 1/2 meublés, chauffés éclairés, taxes comprises. Tel. 373-4353 entre 11h a.m. et 1h p.m. et entre 5h p.m. et 7h p.m. (NO)

Sous-sol de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er septembre, \$190, par mois. Informations à 371-7408 (19)

Grand 3 1/2 pièces, dans un haut de triplex, meublé, libre immédiatement. \$175, par mois. Tel. 371-4650 (26)

Appartement meublé, 2 1/2 pièces, moderne, avec stationnement, fenêtres panoramiques, \$185, par mois, situé centre Belleville. Tel. 373-4998 ou 373-8662 (NO)

111 PROPRIETES À VENDRE

Rockburn, 4 acres, maison de campagne, grande cuisine avec poêle à bois, etc. Patrick 264-3480. LE PERMANENT COURTIER 363-7000

Bloc 8 logements 4 1/2 âge 1973, chauffage électrique, par locataire, revenu \$23,000. Hypothèque 11 1/4% jusqu'en 1983 près du CLSC Châteauguay. Particulier 427-3114 (23 sept. 81)

Herzman, 72 acres, 50 arables, 10 pâturages, grange très large, sans maison \$45,000. Patrick 264-3480. LE PERMANENT COURTIER 363-7000

Terre à vendre, 160 arpents cultivables, Rang Ste-Marie. Tel. 373-5703 (NO)

Franklin, 11 1/2 hypothèque 6% acres, split level, vue panoramique, garage double. Patrick 264-3480. LE PERMANENT COURTIER 363-7000

LE PLUS IMPORTANT COURTIER DE LA REGION THE LARGEST SELLING BROKER IN THE REGION

IMMEUBLES CHATEAUGUAY

90 boul. ST. JEAN-BAPTISTE - 691-7770

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE MONTREAL MONTREAL REAL ESTATE BOARD MEMBER

BEAUHARNOIS MLS. 1944 5 logements tout brique, très bien loués, avec place pour 8 à 10 autos. Entrée électrique 400 amps. Tot refait en 1974. Beau quartier. Micheline LaCaille 691-7770, 691-9845

CHATEAUGUAY MLS. 1918 Cottage brique aluminium chauffage électrique, tout à fait impeccable, situé dans un secteur paisible. Appelez Gaétane Fafard 691-7770, 691-7893

CHATEAUGUAY MLS. 1963 Cottage en stucco, 5 pièces, avec foyer en pierre, piscine creusée chauffée, superbe terrain paysagé 13,000 p.c. Willie Bennett 691-7770, 692-4341

ORMSTOWN - 122 arpents, 60 cultivables, balance en bois, 2 ruisseaux sur le terrain, quartier vraiment privé, cottage et ferme.

ORMSTOWN - Grande bâtisse de 3,000 pi.ca. d'espace utilisable, plus le sous-sol. Très bonne location sur grande route, idéal pour commerce.

HUNTINGDON - Paradis western, 28 arpents, dont 2 arpents boisés, cottage rustique de brique, ancienne boiserie, grange neuve pour 4 chevaux, ring d'entraînement, etc...

HICHINBROOKE - 5 acres old country home inground swimming pool, heated garage, new barn all tin cover, ideal for horse lovers. Mortgage at 14%. Price \$63,900.

ST-STANISLAS - 1979 aluminium bungalow avec abri d'auto, chauffage électrique, sous-sol semi fini, bois de grange, chambre froide, faibles taxes. Prix \$45,000.

ST-ANICET - 98 arpents, la plupart cultivables, grosse grange à côté français, garage plus cottage d'aluminium. Hypothèque à bon taux. Prix \$82,900.

CHATEAUGUAY MLS. 1853 Bâtisse commerciale sur St-Jean Baptiste, terrain 22,565 p.c. A. Archambault 691-7770, 691-4253

CHATEAUGUAY MLS. 1939 Bungalow 5 pièces, fraîchement rénové, chauffage électrique, garage, terrain 50x150, fenêtres aluminium. Robert Tremblay 691-7770, 691-0399

CHATEAUGUAY MLS. 1956 Jolie petite maison en bordure de la rivière, 4 pièces, chauffage à l'huile. Lilliane Pelletier 691-7770, 692-2176

CHATEAUGUAY MLS. 1947 Duplex détaché, 2x5 1/2 pièces, plus bachelors, très bien situé avec grand terrain, balance d'hypothèque \$36,000, à 10 1/2%, très bon investissement. Claudette Ulrich 691-7770, 61-8072

BEAUHARNOIS EXCL. 1926 Bungalow neuf, 3 chambres à coucher, avec chauffage électrique, 43987 p.c. de terrain. Atelier de peinture 25x28 avec entrée électrique indépendante. Garage pouvant servir d'entrepôt pour bateaux ou voitures. Micheline LaCaille 691-7770, 691-9845

CHATEAUGUAY MLS. 1915 Rue Wright, split level pierre et brique, cuisine moderne avec poêle Jenn-O-Air, armoires en chêne, salon avec foyer en pierre, salle de bain avec bain tourbillon, fenêtres Pella. J.P. Bourdeau 691-7770, 691-8696

CHATEAUGUAY MLS. 1853 Bâtisse commerciale sur St-Jean Baptiste, terrain 22,565 p.c. A. Archambault 691-7770, 691-4253

Ferme et propriétés de campagne

le Permanent

ORMSTOWN - 122 arpents, 60 cultivables, balance en bois, 2 ruisseaux sur le terrain, quartier vraiment privé, cottage et ferme.

ORMSTOWN - Grande bâtisse de 3,000 pi.ca. d'espace utilisable, plus le sous-sol. Très bonne location sur grande route, idéal pour commerce.

HUNTINGDON - Paradis western, 28 arpents, dont 2 arpents boisés, cottage rustique de brique, ancienne boiserie, grange neuve pour 4 chevaux, ring d'entraînement, etc...

HICHINBROOKE - 5 acres old country home inground swimming pool, heated garage, new barn all tin cover, ideal for horse lovers. Mortgage at 14%. Price \$63,900.

ST-STANISLAS - 1979 aluminium bungalow avec abri d'auto, chauffage électrique, sous-sol semi fini, bois de grange, chambre froide, faibles taxes. Prix \$45,000.

ST-ANICET - 98 arpents, la plupart cultivables, grosse grange à côté français, garage plus cottage d'aluminium. Hypothèque à bon taux. Prix \$82,900.

CHATEAUGUAY MLS. 1853 Bâtisse commerciale sur St-Jean Baptiste, terrain 22,565 p.c. A. Archambault 691-7770, 691-4253

Votre agent

L. BRASSARD

264-5679 264-5987

LE PERMANENT COURTIER

STE-BARBE Ferme de 80 arpents, moitié cultivable, l'autre boisée. Grange, porcherie, garage, maison rénover avec goût. Prix à discuter. Gisèle Cécile ou Paul Léveillé 373-2353 ou 269-2897 - 371-1972

STE-JUSTINE 3e rang, ferme de 68 arpents, partie boisée. Maison 2 étages, 8 pc. en bonne condition, machinerie incluse. Prix à discuter. Paul Léveillé 373-2353 ou 269-2897

COTEAU DU LAC Bungalow 4 pces, garage, très propre et très solide, 3 arpents de terrain. Prix à discuter. Paul Léveillé 373-2353 ou 269-2897

STE-LUCIE DONCASTER 2 terrains de 50x100 avec services. Céline Leconte 373-2353 ou 373-2113

VALLEYFIELD Bungalow situé rue Molson, tout brique, 4 ch. à coucher, garage, prix à discuter. Gisèle Cécile 373-2353

VALLEYFIELD Maison en brique, 10 chambres à coucher, toute 1 bachelors, 1 logis de 3 1/2 pces, plus le logement du propriétaire. Le propriétaire prendrait une hypothèque à un taux inférieur au taux courant. Gisèle Cécile 373-2353

VALLEYFIELD Town House en brique, de 8 pces, électricité, plomberie, couverture, galerie, refaits depuis 2 ans, prix \$29,000 ou à discuter. Gisèle Cécile 373-2353

VALLEYFIELD Bungalow tout brique, terrain 100x180, système électrique, sous-sol avec foyer, fenêtres Solaris, tapis. Prix à discuter. Gisèle Cécile 373-2353

ST-TIMOTHEE \$23,000 bungalow de 4 pces, clapboard d'amiante. Plomberie électrique et toit refaits. Taxes minimes. Venez visiter avec Ghislaine Mercier Legault 373-2353 ou 371-0468

ST-CHRYSOSTOME Terre de 68 arpents, établie, alio en ciment, 2 alios à grain, remise en métal pour machinerie, un entrepôt 150x150 pi. isolation faite au complet, intérieur fini en plywood, extérieur en tôle, bonne maison. Prix demandé \$140,000. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-3756

ST-CHRYSOSTOME Terre de 68 arpents, établie, alio en ciment, 2 alios à grain, remise en métal pour machinerie, un entrepôt 150x150 pi. isolation faite au complet, intérieur fini en plywood, extérieur en tôle, bonne maison. Prix demandé \$140,000. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-3756

Autres terres à vendre avec quota de lait, animaux et équipement. Les prix varient selon la grandeur et l'équipement. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-3756

ORMSTOWN Cottage 2 logis, avec garage, chauffé à l'air chaud, grand terrain. Prix \$30,000. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-3756

GRANDE-ILE Bungalow en brique de style Québécois - 5 1/2 pces, salon avec foyer et plancher en chêne, boiserie de pin dans toutes les pièces. Site paisible. Construction de qualité. Céline Leconte, 373-2353 ou 373-2113

RIVIERE BEAUDETTE Joli bungalow de 4 c. à c., grand terrain avec piscine. Faites une offre. Jacques Desmarais 373-2353 ou 465-6133

ST-CHRYSOSTOME Très grand maison de brique, 2 étages, 11 pces, une bonne maison pour faire un foyer pour personnes âgées. Très grand terrain. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-3756

ST-CHRYSOSTOME Terre de 68 arpents, établie, alio en ciment, 2 alios à grain, remise en métal pour machinerie, un entrepôt 150x150 pi. isolation faite au complet, intérieur fini en plywood, extérieur en tôle, bonne maison. Prix demandé \$140,000. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-3756

Autres terres à vendre avec quota de lait, animaux et équipement. Les prix varient selon la grandeur et l'équipement. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-3756

ORMSTOWN Cottage 2 logis, avec garage, chauffé à l'air chaud, grand terrain. Prix \$30,000. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-3756

GRANDE-ILE Aubaine pour \$37,500 vous deviendrez propriétaire de ce joli bungalow de 7 1/2 pces, avec grand terrain clôturé. Situé près de toutes commodités. Venez visiter avec Céline Leconte 373-2353 ou 373-2113

ST-ZOTIQUE Garage commercial 2,300 p.c. de plancher bâti en 1966 chauffage air chaud, bureau, salle de bain. Aussi bungalow de 7 1/2 pces, brique et céramique, grand terrain. MLS Alice Méthot Charron 267-9481 - 363-2953

ST-ZOTIQUE Terrain situé route 338, près de la 69ième avenue 469 pi. de front par environ 190 pi. de profondeur. Alice Méthot Charron 373-2353 ou 267-9481

ST-TELESPHORE Grande maison de ferme aluminium, garage double et deux autres bâtisses environ 40,000 p.c. de terrain. Propriété très bien entretenue. Alice Méthot Charron 373-2353 ou 267-9481

ST-TIMOTHEE Bungalow, brique et aluminium, 5 1/2 pièces, beau terrain sur coin de rues, nombreux arbres, piscine hors terre et gazabo inclus. Prix à discuter. Ghislaine Mercier Legault 373-2353 ou 371-0468

ST-STANISLAS Le calme de la campagne à votre portée. Bungalow en pierre des champs 5 1/2 pces, garage, grand terrain. Pour informations demandez Ghislaine Mercier Legault 373-2353 ou 371-0468

NITRO Garage 3 portes, 30x50, bungalow 5 1/2 pièces, adjoint, terrain commercial. Pour informations, Ghislaine Mercier Legault 373-2353 ou 371-0468

J'ai plusieurs dépanneurs dans différents secteurs avec permis bière et vin. Pour informations, Ghislaine Mercier Legault, 373-2353 ou 371-0468

COTEAU DU LAC Maison mobile Alpin, 14x98 6 pces, très propre, nombreux extra. Demandez Ghislaine Mercier Legault 373-2353 ou 371-0468

VALLEYFIELD Commerce situé dans un centre d'achats. Bon potentiel de revenus. Inventaire inclus. Facilité de stationnement. Prix à discuter. Gaétan Théoret 373-2353 ou 371-8274

COTEAU LANDING Bungalow ardoise, situé au centre du village. Chauffage sur plancher. Nécessite réparations. Idéal pour bricoleur. Prix \$15,000. Informations Gaétan Théoret 373-2353 ou 371-8274

VALLEYFIELD Bungalow brique et maçonnerie, situé sur un grand terrain clôturé de 100x100 Chauffage eau chaude et sous-sol prêt à finir. Remise incluse. Prix d'aubaine. Informations Gaétan Théoret 373-2353 ou 371-8274

VALLEYFIELD Bungalow en brique 5 1/2 pces, 3 ch. chauffage air chaud, foyer au salon. Sous-sol semi-fini. Grand terrain et foyer B.B.Q. Prix \$48,900 ou à discuter. Gaétan Théoret 373-2353 ou 371-8274

trans-action

GROUPES SERVICES IMMOBILIERS INC.

100 CHAMPLAIN VALLEYFIELD 373-2353

COTEAU STATION Cottage 6 pces, clapboard de bois, remise, entrée pavée, tous services. Bas prix. Paul Léveillé 373-2353 ou 269-2897

PREZ DE ST-CLET Fermette de 15 arpents avec bungalow neuf, garage, attaché, 5 pces chauffage électrique, remise et grange. Prix à discuter. Propriétaire prendrait une hypothèque à intérêt avantageux. Paul Léveillé 373-2353 ou 269-2897

BOULANGES PRES DE VALLEYFIELD Fermette de 23 arpents, cottage de 7 pces avec grange pour chevaux, 20 box stables, 42 entrées, autre partie de 30x30 tack-room et autres pièces. Idéal pour pension de chevaux. Prix demandé \$149,000. Paul Léveillé 373-2353 ou 269-2897

STE-BARBE Ferme de 80 arpents, moitié cultivable, l'autre boisée. Grange, porcherie, garage, maison rénover avec goût. Prix à discuter. Gisèle Cécile ou Paul Léveillé 373-2353 ou 269-2897 - 371-1972

STE-JUSTINE 3e rang, ferme de 68 arpents, partie boisée. Maison 2 étages, 8 pc. en bonne condition, machinerie incluse. Prix à discuter. Paul Léveillé 373-2353 ou 269-2897

COTEAU DU LAC Bungalow 4 pces, garage, très propre et très solide, 3 arpents de terrain. Prix à discuter. Paul Léveillé 373-2353 ou 269-2897

STE-LUCIE DONCASTER 2 terrains de 50x100 avec services. Céline Leconte 373-2353 ou 373-2113

VALLEYFIELD Bungalow situé rue Molson, tout brique, 4 ch. à coucher, garage, prix à discuter. Gisèle Cécile 373-2353

VALLEYFIELD Maison en brique, 10 chambres à coucher, toute 1 bachelors, 1 logis de 3 1/2 pces, plus le logement du propriétaire. Le propriétaire prendrait une hypothèque à un taux inférieur au taux courant. Gisèle Cécile 373-2353

VALLEYFIELD Town House en brique, de 8 pces, électricité, plomberie, couverture, galerie, refaits depuis 2 ans, prix \$29,000 ou à discuter. Gisèle Cécile 373-2353

VALLEYFIELD Bungalow tout brique, terrain 100x180, système électrique, sous-sol avec foyer, fenêtres Solaris, tapis. Prix à discuter. Gisèle Cécile 373-2353

ST-TIMOTHEE \$23,000 bungalow de 4 pces, clapboard d'amiante. Plomberie électrique et toit refaits. Taxes minimes. Venez visiter avec Ghislaine Mercier Legault 373-2353 ou 371-0468

ST-CHRYSOSTOME Terre de 68 arpents, établie, alio en ciment, 2 alios à grain, remise en métal pour machinerie, un entrepôt 150x150 pi. isolation faite au complet, intérieur fini en plywood, extérieur en tôle, bonne maison. Prix demandé \$140,000. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-3756

ST-CHRYSOSTOME Terre de 68 arpents, établie, alio en ciment, 2 alios à grain, remise en métal pour machinerie, un entrepôt 150x150 pi. isolation faite au complet, intérieur fini en plywood, extérieur en tôle, bonne maison. Prix demandé \$140,000. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-3756

Autres terres à vendre avec quota de lait, animaux et équipement. Les prix varient selon la grandeur et l'équipement. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-3756

ORMSTOWN Cottage 2 logis, avec garage, chauffé à l'air chaud, grand terrain. Prix \$30,000. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-3756

GRANDE-ILE Bungalow en brique de style Québécois - 5 1/2 pces, salon avec foyer et plancher en chêne, boiserie de pin dans toutes les pièces. Site paisible. Construction de qualité. Céline Leconte, 373-2353 ou 373-2113

RIVIERE BEAUDETTE Joli bungalow de 4 c. à c., grand terrain avec piscine. Faites une offre. Jacques Desmarais 373-2353 ou 465-6133

ST-CHRYSOSTOME Très grand maison de brique, 2 étages, 11 pces, une bonne maison pour faire un foyer pour personnes âgées. Très grand terrain. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-3756

ST-CHRYSOSTOME Terre de 68 arpents, établie, alio en ciment, 2 alios à grain, remise en métal pour machinerie, un entrepôt 150x150 pi. isolation faite au complet, intérieur fini en plywood, extérieur en tôle, bonne maison. Prix demandé \$140,000. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-3756

Autres terres à vendre avec quota de lait, animaux et équipement. Les prix varient selon la grandeur et l'équipement. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-3756

ORMSTOWN Cottage 2 logis, avec garage, chauffé à l'air chaud, grand terrain. Prix \$30,000. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-3756

GRANDE-ILE Aubaine pour \$37,500 vous deviendrez propriétaire de ce joli bungalow de 7 1/2 pces, avec grand terrain clôturé. Situé près de toutes commodités. Venez visiter avec Céline Leconte 373-2353 ou 373-2113

ST-ZOTIQUE Garage commercial 2,300 p.c. de plancher bâti en 1966 chauffage air chaud, bureau, salle de bain. Aussi bungalow de 7 1/2 pces, brique et céramique, grand terrain. MLS Alice Méthot Charron 267-9481 - 363-2953

ST-ZOTIQUE Terrain situé route 338, près de la 69ième avenue 469 pi. de front par environ 190 pi. de profondeur. Alice Méthot Charron 373-2353 ou 267-9481

ST-TELESPHORE Grande maison de ferme aluminium, garage double et deux autres bâtisses environ 40,000 p.c. de terrain. Propriété très bien entretenue. Alice Méthot Charron 373-2353 ou 267-9481

ST-TIMOTHEE Bungalow, brique et aluminium, 5 1/2 pièces, beau terrain sur coin de rues, nombreux arbres, piscine hors terre et gazabo inclus. Prix à discuter. Ghislaine Mercier Legault 373-2353 ou 3

705 CHAMBRES À LOUER

Attention: famille d'accueil pour personne âgée seule ou couple. Informations à 371-8673 (26)

Grand choix de chambres à louer, de \$15. à \$25. S'adresser au 250, Jacques - Cartier, Valleyfield. (NO)

Chambres au centre-ville, près du Cégep, très propres, tapis moiré, usage de la cuisine, stationnement, au 73 Ste-Cécile. Informations à 373-3722. (NO)

Chambre à louer à Valleyfield. Tel. après 1h.p.m. 373-4757 (19)

Chambre spacieuse avec salle de bain privée située à Coteau du Lac. Tel. 763-2716 (19)

MAISON DE PENSION POUR GENS DU 31ème AGE, spacieuse, bien située, soins nécessaires, etc. Inf. 371-1206 (19)

2 grandes chambres à louer avec usage de la cuisine si désiré ou pension. Appelez entre 9h et 5h le matin ou 5h et 7h le soir 692-0740 (26 août)

Chambres à louer meublées à la semaine. 692-9441 ou 691-2666 (19 août)

706 CHALETS À LOUER

CHALET À LOUER
Dans les Laurentides St-Calixte Nord, bord de l'eau, plage privée 4 1/2 app. Fin de semaine, semaine, ou au mois.
Tél: 692-8239 Jour après 5 p.m. (NO) 692-8575

709 LOCAUX À LOUER

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
CHATEAUGUAY local commercial, idéal pour commerce, aménagement et climatisé 45 pi de façade et 2 700 pi carrés de plancher avec facilité de stationnement. Disponible immédiatement.
Inf 866-7177 M. Guy (2 sept.)

707 COMMERCES À LOUER

GARAGES À LOUER
Ormatown garage à louer à 2.5 m. du village 32X42X16 de h. d'int., portes 16'1" x 14' h., plancher ciment, électricité, eau, très bien isolé.
Tél 829-2841 (NO)

Local commercial à louer, centre-ville, en haut de la Mercerie Lucien Leblanc, 15 Nicholson, Valleyfield, facilité de stationnement. Informations, J. Savé 373-1505 (NO)

Valleyfield, local commercial, situé rue Victoria, coin Nicholson, au 2e étage. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, Valleyfield 373-4388 (NO)

APPARTEMENTS À LOUER

FACE AU PARC CENTRE VILLE
98 NICHOLSON VALLEYFIELD
2 1/2, 3, 4, 5
MEUBLES, CHAUFFÉS, FEAU CHAUDE
TOUTES TAXES PAYÉES
STATIONNEMENT PRIVÉ GARAGE
BUREAU 371-3181 ou 763-5735 (REGIONAL)
98 NICHOLSON
HEURE DU DINER OU EN SOIRÉE

712 DESIRE LOUER

Logis ou maison 5 pièces ou plus dans la région de Valleyfield ou Beauharnois pour le 1er septembre 429-6349 (19 août)

Désire louer logement 5 1/2 ou 6 1/2 pièces avec cave ou remise, à Beauharnois ou environs. 429-7102 (19 août)

701 À VENDRE OU À LOUER

Maison de campagne, neuve, 4 1/2, sous-sol pas fini, façade en pierre des champs, située sur un terrain très boisé, environ 50,000 pi. car. sur Domaine Taillefer à 4 milles de Huntingdon. Tel. le jour 373-6556 et le soir 267-9910 (26)

703 DIVERS

LOCAUX À LOUER
Local commercial à louer 98 et 103 Du Marché, Libre.
Tél 373-1022 ou 373-4340 (NO)

CENTRE D'ACHAT MAPLE

2 MAGASINS DISPONIBLES
750 SQ FT ET 1500 SQ FT
Idéal pour ventes et services de télévision, vêtements pour hommes, etc...
JOUR 488-2531
SOIR 484-6518

Local commercial à louer, au centre-ville de Valleyfield. Informations, à 371-7372, demandez Yves. (NO)

Valleyfield, local commercial situé Avenue Grande-Île, libre janvier 1982. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, Valleyfield, 373-4388. (NO)

LOCAUX À LOUER

Local commercial ou professionnel à louer au 129 Grande-Île Tél. 373-2185 ou 371-4442 (NO)

A louer, bureau à 25 d'Anjou, Châteauguay. 692-4648 (NO)

711 DESIRE LOUER

Logis ou maison 5 pièces ou plus dans la région de Valleyfield ou Beauharnois pour le 1er septembre 429-6349 (19 août)

Désire louer logement 5 1/2 ou 6 1/2 pièces avec cave ou remise, à Beauharnois ou environs. 429-7102 (19 août)

701 À VENDRE OU À LOUER

Maison de campagne, neuve, 4 1/2, sous-sol pas fini, façade en pierre des champs, située sur un terrain très boisé, environ 50,000 pi. car. sur Domaine Taillefer à 4 milles de Huntingdon. Tel. le jour 373-6556 et le soir 267-9910 (26)

703 DIVERS

LOCAUX À LOUER
Local commercial à louer 98 et 103 Du Marché, Libre.
Tél 373-1022 ou 373-4340 (NO)

CENTRE D'ACHAT MAPLE

2 MAGASINS DISPONIBLES
750 SQ FT ET 1500 SQ FT
Idéal pour ventes et services de télévision, vêtements pour hommes, etc...
JOUR 488-2531
SOIR 484-6518

Local commercial à louer, au centre-ville de Valleyfield. Informations, à 371-7372, demandez Yves. (NO)

Valleyfield, local commercial situé Avenue Grande-Île, libre janvier 1982. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, Valleyfield, 373-4388. (NO)

LOCAUX À LOUER

Local commercial ou professionnel à louer au 129 Grande-Île Tél. 373-2185 ou 371-4442 (NO)

A louer, bureau à 25 d'Anjou, Châteauguay. 692-4648 (NO)

711 DESIRE LOUER

Logis ou maison 5 pièces ou plus dans la région de Valleyfield ou Beauharnois pour le 1er septembre 429-6349 (19 août)

Désire louer logement 5 1/2 ou 6 1/2 pièces avec cave ou remise, à Beauharnois ou environs. 429-7102 (19 août)

701 À VENDRE OU À LOUER

Maison de campagne, neuve, 4 1/2, sous-sol pas fini, façade en pierre des champs, située sur un terrain très boisé, environ 50,000 pi. car. sur Domaine Taillefer à 4 milles de Huntingdon. Tel. le jour 373-6556 et le soir 267-9910 (26)

703 DIVERS

LOCAUX À LOUER
Local commercial à louer 98 et 103 Du Marché, Libre.
Tél 373-1022 ou 373-4340 (NO)

CENTRE D'ACHAT MAPLE

2 MAGASINS DISPONIBLES
750 SQ FT ET 1500 SQ FT
Idéal pour ventes et services de télévision, vêtements pour hommes, etc...
JOUR 488-2531
SOIR 484-6518

Local commercial à louer, au centre-ville de Valleyfield. Informations, à 371-7372, demandez Yves. (NO)

Valleyfield, local commercial situé Avenue Grande-Île, libre janvier 1982. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, Valleyfield, 373-4388. (NO)

LOCAUX À LOUER

Local commercial ou professionnel à louer au 129 Grande-Île Tél. 373-2185 ou 371-4442 (NO)

A louer, bureau à 25 d'Anjou, Châteauguay. 692-4648 (NO)

711 DESIRE LOUER

Logis ou maison 5 pièces ou plus dans la région de Valleyfield ou Beauharnois pour le 1er septembre 429-6349 (19 août)

Désire louer logement 5 1/2 ou 6 1/2 pièces avec cave ou remise, à Beauharnois ou environs. 429-7102 (19 août)

701 À VENDRE OU À LOUER

Maison de campagne, neuve, 4 1/2, sous-sol pas fini, façade en pierre des champs, située sur un terrain très boisé, environ 50,000 pi. car. sur Domaine Taillefer à 4 milles de Huntingdon. Tel. le jour 373-6556 et le soir 267-9910 (26)

703 DIVERS

LOCAUX À LOUER
Local commercial à louer 98 et 103 Du Marché, Libre.
Tél 373-1022 ou 373-4340 (NO)

CENTRE D'ACHAT MAPLE

2 MAGASINS DISPONIBLES
750 SQ FT ET 1500 SQ FT
Idéal pour ventes et services de télévision, vêtements pour hommes, etc...
JOUR 488-2531
SOIR 484-6518

Local commercial à louer, au centre-ville de Valleyfield. Informations, à 371-7372, demandez Yves. (NO)

Valleyfield, local commercial situé Avenue Grande-Île, libre janvier 1982. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, Valleyfield, 373-4388. (NO)

LOCAUX À LOUER

Local commercial ou professionnel à louer au 129 Grande-Île Tél. 373-2185 ou 371-4442 (NO)

A louer, bureau à 25 d'Anjou, Châteauguay. 692-4648 (NO)

711 DESIRE LOUER

Logis ou maison 5 pièces ou plus dans la région de Valleyfield ou Beauharnois pour le 1er septembre 429-6349 (19 août)

Désire louer logement 5 1/2 ou 6 1/2 pièces avec cave ou remise, à Beauharnois ou environs. 429-7102 (19 août)

701 À VENDRE OU À LOUER

Maison de campagne, neuve, 4 1/2, sous-sol pas fini, façade en pierre des champs, située sur un terrain très boisé, environ 50,000 pi. car. sur Domaine Taillefer à 4 milles de Huntingdon. Tel. le jour 373-6556 et le soir 267-9910 (26)

703 DIVERS

LOCAUX À LOUER
Local commercial à louer 98 et 103 Du Marché, Libre.
Tél 373-1022 ou 373-4340 (NO)

CENTRE D'ACHAT MAPLE

2 MAGASINS DISPONIBLES
750 SQ FT ET 1500 SQ FT
Idéal pour ventes et services de télévision, vêtements pour hommes, etc...
JOUR 488-2531
SOIR 484-6518

Local commercial à louer, au centre-ville de Valleyfield. Informations, à 371-7372, demandez Yves. (NO)

Valleyfield, local commercial situé Avenue Grande-Île, libre janvier 1982. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, Valleyfield, 373-4388. (NO)

LOCAUX À LOUER

Local commercial ou professionnel à louer au 129 Grande-Île Tél. 373-2185 ou 371-4442 (NO)

A louer, bureau à 25 d'Anjou, Châteauguay. 692-4648 (NO)

711 DESIRE LOUER

Logis ou maison 5 pièces ou plus dans la région de Valleyfield ou Beauharnois pour le 1er septembre 429-6349 (19 août)

Désire louer logement 5 1/2 ou 6 1/2 pièces avec cave ou remise, à Beauharnois ou environs. 429-7102 (19 août)

701 À VENDRE OU À LOUER

Maison de campagne, neuve, 4 1/2, sous-sol pas fini, façade en pierre des champs, située sur un terrain très boisé, environ 50,000 pi. car. sur Domaine Taillefer à 4 milles de Huntingdon. Tel. le jour 373-6556 et le soir 267-9910 (26)

703 DIVERS

LOCAUX À LOUER
Local commercial à louer 98 et 103 Du Marché, Libre.
Tél 373-1022 ou 373-4340 (NO)

CENTRE D'ACHAT MAPLE

2 MAGASINS DISPONIBLES
750 SQ FT ET 1500 SQ FT
Idéal pour ventes et services de télévision, vêtements pour hommes, etc...
JOUR 488-2531
SOIR 484-6518

Local commercial à louer, au centre-ville de Valleyfield. Informations, à 371-7372, demandez Yves. (NO)

Valleyfield, local commercial situé Avenue Grande-Île, libre janvier 1982. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, Valleyfield, 373-4388. (NO)

LOCAUX À LOUER

Local commercial ou professionnel à louer au 129 Grande-Île Tél. 373-2185 ou 371-4442 (NO)

A louer, bureau à 25 d'Anjou, Châteauguay. 692-4648 (NO)

DIVERS À VENDRE

"LES CEDRES DU QUÉBEC" (bois rond) mobilier complet salle à dîner et salon 14 morceaux \$725.
692-4573 (19 août)

Tapis couleur or 7 x 10 pieds, 6 x 8 pi. prix \$20.; rideau neuf blanc et brun un valeur de \$90. 72" largeur 94" de longueur chacun \$50. pour les deux; 2 chaudières \$5.00 chacune; cafetière automatique \$15.; ensemble pantalon et chandail mouve et neutre 9 et 10 ans \$20.; yaourtière \$10.; douche pour les seins. Tel 371-0108 (19)

DIVERS

Nouveau marché au puces tous les samedis jusqu'en octobre en cas de pluie remis au dimanche de 10h00 à 19h00 entre la 10ème et 12ème Avenue à Port Lewis, face au golf de St-Anicet. Vendeur réservé votre place. Inf. 264-4539 s'adresser au 239 - 10ème Avenue Port Lewis. (9)

DIVERS

Sandblast Gun Kit pour compresseur une force en plus 200 livres de sable n'a servi qu'une fois. \$70.; moteur Johnson 25 forces 1969, \$450. en très bonne condition; chaudière Verchère 18 pi. recouverte de fibre de verre \$200.; carabine calibre point 303, brèches \$75. Tel 371-0123 (NO);

A vendre laveuse à vaisselle \$125. poêle électrique, 30 pouces vert RCA \$125., 2 grilles pain pour 4 roties, \$10. chacun, 2 chaudières à vendre une \$100. et une autre \$50. tel. 267-9434 (19)

DIVERS

PRODUITS SANITAIRES eau de javel 4 gallons \$5.00 la caisse. Fantastic 4 gallons de 160 onces \$23.00 savon à vaisselle 4 gallons \$11.00 la caisse détergent à lessive 25 lbs \$11.00 papier de toilette \$20.00 la caisse Tél 371-0415 (19)

DIVERS

Moulin àoudre électrique presque neuf, un box stove émaillé blanc; un lazy-boy, couchette 54 po. et un autre d'enfant. Tel. 373-4358 (NO)

DIVERS

Porte de garage 7 x 9 en bonne condition \$75. 698-0758 (26 août)

DIVERS

Sofa de salon style contemporain Appelez à 429-3121 (19 août)

DIVERS

A vendre: 1 set de chambre espagnol, set de salon, stéréo, réfrigérateur. 691-9079. (19 août)

DIVERS

Réfrigérateur blanc \$100. Climatiseur \$125. 429-5624 (19 août)

DIVERS

Foyer neuf style classique avec 2 tuyaux thermiques de 30 po. couleur orange. Poêle 220 G.F. 30 po. très bonne condition. Appelez 825-2422. (26 août)

DIVERS

Sofa, 2 tables de bout, stéréo pour salle de jeux, Prix raisonnable 691-7696 après 6h (19 août)

DIVERS

Un lot d'anciennes perches en cèdre de clôture de 12 pieds de long. Tel. 373-6191 (19)

DIVERS

6 fenêtres usagées à vendre dont 2 thermos, très bonne condition, prix à discuter. Tel. 373-3750 (9)

DIVERS

Fournaise Coleman, 90,000 BTU, humidificateur, dock et réservoir à l'huile \$90. aussi 9 cages à lapins \$70. Tel. 371-4313 (NO)

DIVERS

Un baril d'huile 150 gallons et une fournaise à air chaud. Tel. 373-2273 (19)

Projet MAISONNEUVE

INTERET
15% FIXE
GARANTIE 5 ANS

VOTRE MEILLEUR INVESTISSEMENT
516 SALABERRY VALLEYFIELD
HEURES D'OUVERTURE: Lun. au Jeudi: 12 à 5 p.m. et 7 à 10 p.m. Samedi - dim.: de midi à 5 p.m.
373-6657 373-1666

APPARTEMENTS À LOUER

FACE AU PARC CENTRE VILLE
98 NICHOLSON VALLEYFIELD
2 1/2, 3, 4, 5
MEUBLES, CHAUFFÉS, FEAU CHAUDE
TOUTES TAXES PAYÉES
STATIONNEMENT PRIVÉ GARAGE
BUREAU 371-3181 ou 763-5735 (REGIONAL)
98 NICHOLSON
HEURE DU DINER OU EN SOIRÉE

CHATEAUGUAY APPARTEMENTS LUXUEUX AVEC PISCINE

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

LOYER RAISONNABLE

SPECIAL POUR OCCUPATION IMMEDIATE 1 MOIS GRATUIT

TOUTES LES COMMODITES

Léon Investment 739-3611

BUREAU DE LOCATION 692-9494 3 PLACE RICHELIEU

Les Appartements MAPLES

La qualité ne se loue pas à rabais
Le confort n'a pas de prix...
même si les nôtres sont abordables

129-131 MAPLE CHATEAUGUAY

691-8253

1 1/2 3 1/2 4 1/2

Nos appartements sont administrés avec une bonne réglementation. Tranquillité et propreté sont de rigueur

CENTRE VILLE • TRES PRES CENTRE D'ACHATS ET ECOLES

- APPARTEMENTS MODERNES
- SERVICE DE CONCIERGERIE 24 HEURES PAR JOUR
- CHAUFFAGE ELECTRIQUE AVEC CONTROLE DANS CHAQUE PIECE
- LIEU DE RANGEMENT SUR VOTRE ETAGE
- SERVICE DE BUANDERIE
- CHUTTE A DECHETS
- GRAND STATIONNEMENT
- TAXES D'EAU ET VIDANGES PAYEES
- EAU CHAUDE PAYEE
- POELE ET REFRIGERATEUR FOURNIS
- BALCONS PRIVÉS
- PRES DU POSTE DE POLICE

- MODERN APARTMENTS
- 24 HOUR JANITOR SERVICE
- ELECTRICAL HEATING IN EACH ROOM
- STORAGE PLACE ON EACH FLOOR
- LAUNDRY SERVICE
- GARBAGE SHOOT
- SPACIOUS PARKING FACILITIES
- WATER AND GARBAGE COLLECTION TAXES INCLUDED
- HOT WATER INCLUDED IN RENT
- ELECTRIC RANGE AND REFRIGERATOR SUPPLIED
- PRIVATE BALCONIES
- NEAR THE POLICE STATION

PACIFIC INTERNATIONAL EQUITIES CORP.

J.H. SULLIVAN & ASSOCIES INC.

COURTIERS EN IMMEUBLES
9 RUE CHAMPLAIN - VALLEYFIELD
371-4555

VALLEYFIELD

RUE OVIDE: Maison de stucco comprenant 7 pièces, plancher de bois franc. Très belle cuisine avec armoires en pin. Rendé Sullivan 373-7984

RUE ST-LAMBERT: Cottage rénové avec 2 salles de bains, 2 cuisines, peut facilement être vendu comme deux logis. Situé au centre-ville: Rendé Sullivan 373-7984 Jacques Lebeuf 373-4193

RUE ALEXANDRE: Cottage briques 7 pièces avec garage et piscine, secteur commercial. Rendé Sullivan 373-7984 Jacques Lebeuf 373-4193

RUE POISSANT Bungalow avec sous-sol aménagé. Terrain clôturé. Hypothèque à taux réduit transférable. Jacques Lebeuf 373-4193

RUE CHEVALIER Bungalow 7 1/2 pièces, 2 salles de bains, salle de séjour avec foyer. Aubaine Rendé Sullivan 373-7984

TERRASSE ST-AUGUSTIN: A prix très modique, jolie maison jumelée 5 1/2 pos sous-sol vaste, près des écoles et d'un parc. Marie-Paule Gagnier 373-0904.

CENTRE VILLE: Spacieuse résidence de plusieurs pièces, planchers de bois franc à la grandeur, 3 chambres de bains, propriétaire gèrardait hypothèque à 12% profit de cette aubaine. Rendé Sullivan 373-7984.

RUE DUFFERIN 2 logis de 5 1/2 chacun. Garage au sous-sol. Plancher de bois franc. Terrain superbe. Très beau secteur. Rendé Sullivan 373-7984 Jacques Lebeuf 373-4193

CHEMIN DU GOLF Bungalow tout brique, beau terrain paysagé, sous-sol entièrement aménagé, le tout décoré avec goût. MLS Rendé Sullivan 373-7984

RUE LECOMPTIE Spacieux bungalow avec salle à dîner, foyer en brique, porte patio donnant sur piscine creusée. Arbores matures. Marie-Paule Gagnier 373-0904.

RUE DAQUST: Possession immédiate, bungalow, 3 grandes c. à c., sous-sol aménagé piscine creusée. Rendé Sullivan 373-7984.

RUE BOYER Maison à papiers multiples 7 grandes pièces, salle de séjour avec foyer et bar, terrain 9,000 p.c. Rendé Sullivan 373-7984.

RUE ELLICE Quatre logis, clapboard masonite, chauffage élect., entièrement rénovés près du centre-ville. Un logis libre à la demande de l'acheteur Marie-Paule Gagnier 373-0904.

BOUL DU HAVRE Deux logis clapboard d'alum. 6 1/2 pièces chacun grandes pièces, très propre. Marie-Paule Gagnier 373-0904.

COTEAU STATION Cottage 24X36 avec grand garage double, sur beau terrain, prix modique. Photo MLS Rendé Sullivan 373-7984.

RUE CHAMPLAIN Logez vous à bon marché tout en ayant un revenu. Deux logis en brique rez de chaussée libre pour l'acheteur, comprenant 8 1/2 pièces, très grande cuisine. Hypothèque à 11 1/2% MLS Claire Léger 267-4154.

RUE CRESCENT Libre à la demande de l'acheteur, bungalow brique 4 1/2 pièces avec garage, bon terrain, situé dans secteur tranquille à proximité de tous services. Rendé Sullivan 373-7984.

SOULANGES

RIVIERE BEAUDETTE Bungalow 30X48, 6 1/2 pièces, grandes chambres à coucher, terrain 19,000 pi. ca. avec beaucoup d'arbres matures, face à la rivière. MLS Claire Léger 267-4154.

RIVIERE BEAUDETTE Magnifique résidence tout en pierre des champs, 9 grandes pièces, foyer au salon, salle à manger, salle de jour, grand garage, terrain 100X150. MLS Claire Léger 267-4154.

COTEAU DU LAC Maison mobile 14

DESIREZ-VOUS VENDRE

Votre Commerce - Ferme - Propriété

TELEPHONEZ A **373-1285**

Nous payons comptant

AUTONOMIC
373-4747 INC.
"Le Centre d'économie pour l'auto"
ATELIER MECANIQUE (Machine shop)
Pièces d'auto et camion
MACHINERIE FERME ET INDUSTRIELLE
180 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD



NOUS PAYONS MEILLEUR PRIX - POUR VIEILLE AUTO & CAMION "SCRAP" - REMORQUAGE GRATUIT
R. JODOIN & FILS
507 BOUL. GRANDE-ILE, VALLEYFIELD
373-9607

Honda 1976, moteur refait à neuf, à vendre. Entre 5h et 7h p.m. 691-7665; 691-0639. (19 août)

Dodge Aspen familiale, 77, 6 cyl. 28,500 milles. Très propre, bonne condition. Prix \$3,500.00 ou à discuter. 363-5387. (NO)

Buick LeSabre 1975, \$1,000.00. 691-4094. (19 août)

Grand Prix 1976, peinture neuve, 2 tons, sièges bequets, tout équipé, mécanique A-1, très propre, \$3,500. ou à discuter. Demandez Alain 373-1381 (9)

Honda Accord 1981, 5 vitesses, 32,000 km 2 pneus à neige, \$7,400. Tel. 264-6726 (19)

Impala 1977, 2 portes, 50,000 milles, très bonne condition, 8 cylindres, prix à discuter. Tel. 373-2901 (26)

Toyota Célida 1975, automobile, radio AM-FM, excellente condition., Tel. 373-4147 (26)

Parisienne 1979, toute équipée sauf air climatisé, 4 pneus neufs Radial, 50,000 km., mécanique A-1, \$5,500. Inf. 827-2826 (26)

Renault 5 TL 1979, 20,000 milles, bon prix. Tel. 371-4054 ou 373-4372 (19)

Chevrolet Malibu 1980, 8 cylindres, 12,000 milles, coupé sport, prix \$6,500. Tel. 371-3167 ou 371-2854 (9)

Chevrolet Nova 1977, 6 cylindres, automatique, radio AM FM, servofreins, servodirection, prix \$1,800. Tel. 373-5028 (19)

Thunderbird 1977, A-1, toute équipée. Tel. 763-2208 (26)

Dart Swinger 1973, hard top, moteur 318, automatique, bonne condition, \$700. Inf. 371-0353 (19)

Grand Prix SJ 1976, tout équipé, roues Mags air, stéro, etc., excellente condition, \$3,400. Tel. 371-7110 (26)

Oldsmobile 1974, 455 4 barils, 58,000 milles, \$600.00 ou à discuter. Tél. 371-7167 (NO)

Dodge Monaco, 1976, 56,000 milles, \$1,250. Tél. 265-3639 (19)

Camaro 1975, moteur 350, 70,000 milles, très bon état. Tél. 371-8894 ou 456-3688 (19)

Monza 1979, très propre. S'adresser à Pierrefort 371-2566 (19)

Chrysler New-Port 67 72,000 milles, bonne condition, prix à discuter. Tél. 371-0262. (26)

Ford Torino 1972, moteur 302, excellente condition, 43,000 milles, \$450.00. Tél. 371-8592 (19)

Chrysler New-Port 1976, 52,000 milles, \$900.00. Tél. 373-2016 (26)

Ford Torino, 1972, \$500. Tél. 371-9418. Demandez Stéphane (19)

Pontiac Parisienne, station wagon, grand safari, 1979, moteur 6 cylindres, radio en fin servofrein, servodirection, transmission automatique, 21,000 milles, prix \$7,000. Tél. 371-9445 après 5h p.m. (NO)

Plymouth Duster 1975, bonne condition, \$900.00 meilleur offre. Soir 481-0297 (NO)

Jeep 4 x 4 Wagoneer 1975, valeur de \$3,400. vendrais \$2,900. accepterais échange. Citroën 1971, 4 cylindres, semi-automatique, 4 Michelin neufs, \$900.00. Informations à 371-4375. (NO)

Mustang Cobra automatique, 1979, 66,700 km., très propre. Faut voir. Garantie 1 an. Ami Auto Inc., 692-9600 (19 août)

Chrysler Newport 1979 comme neuf, 29,000 milles, 698-1538 (19 août)

Auto Buick Century, 1975, 2 portes, moteur 350, air climatisé, peinture neuve, \$1,850. ou à discuter. Tél. 373-8813. (19)

T. Bird 1979, 24 m. km., 2 portes, vitres électriques, blanc, toit vinyle, règlement succession, \$6,500. Tél. 829-2714 ou 371-5555 (19)

Aspen 1980, 6 cylindres automatique, très propre, économique, 24,000 km. Garantie 1 an. Doit vendre. Ami Auto Inc. 692-9600 (19 août)

A vendre Monte Carlo 1980, V-8, 305, 18,000 km., \$7,350. ou à discuter. Tél. 371-1669. (19)

Trans-Am 1980, bien équipée, \$8,300. Balance de garantie. Faut voir. 373-4730 (19 août)

Auto à vendre Malibu 1980, automatique, 6 cylindres, radio AM/FM, 16,000 km., \$6,800. Tél. 373-4008. (NO)

Ford 1936 coupé, au complet à restaurer, \$2,000. Ford 1942, camion à incendie, pompe, bon état, \$2,500.; Plymouth 1953, sedan \$700. Tel. 267-3654 ou 267-9030 (19)

Ford LTD Landau 1976, mécanique A-1, très propre, vitres électriques, roues de broche, \$2,000. Inf., à 373-8271 (26)

Ford Fiesta, 1979, millage, 43,000 km., très propre, tel. 373-3479 (19)

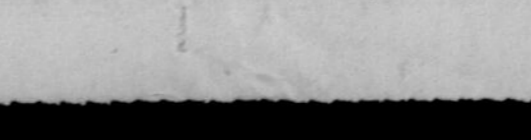
1973 Oldsmobile 98, en bonne condition, meilleure offre; aussi 1974 Pontiac Grand-Am, voiture sport, mags, en excellente condition. Inf. 373-0295 (26)

LAVE AUTO MANUELLE A VENDRE
Bâtisse, terrain plus commerce ou seulement commerce. Personne sérieuse. Pour information, demandez Jean
371-7466

SABLAGE PLANCHERS FLOOR SANDING
Sablage et finition à votre choix
Ouvrage garanti - Estimation gratuite
Sanding & wood finish to your choice
Work guaranteed - Free estimate
100, rue Beauce
Beauharnois, Qué.
Tél.: 429-7245 ou 692-4291
P. Monnière

ISOLATION - VENTILATION
DEPUIS 1964
CALFEUTRAGE CHATEAUGUAY
62 SALABERRY
CHATEAUGUAY 691-5170

SINGER
ASPIRATEUR MACHINE A COUDRE
Réparation de toutes marques, domestiques et industrielles.
Service à domicile
Nous réparons aussi vos petits appareils électriques.
41 D'Anjou Chateauguay
698-0043



AUTO
Pontiac Laurentien 1979, V-8, 305, 2 portes, toit vinyle, radio AM-FM cassette, coffre électrique, 20,000 milles, mécanique A-1. Inf. (NO)
371-5871 ou 373-7874

Pinto 1975, moteur 14 cylindres, automatique, prix-traité échange \$1,700. Tel. 371-4168 (19)

Thunderbird 1974, 460, automatique, \$600. Tel. 373-7008 (19)

Jeep CJ-5 30,000 milles, toit de métal, toit vinyle, pneus neufs, \$1,900. Tel. 829-3646 (26)

Jeep Cherokee 'S' 1978 65,000 km., garantie (3.1.) 12,000 km. ou 4 mois \$5,500. Tel. 371-1571 après 5h p.m. (26 août)

Ford 1953, à vendre, 8 cylindres, prix à discuter. Tel. 826-3442 (NO)

Datsun 510, 1978, standard, 2 portes, radio AM-FM, très bonne condition. Tel. 371-5436 (NO)

Oldsmobile Delta Royal 1972, 4 portes, moteur 455, prix à discuter. Tel. après 4h p.m. 373-0453 (19)

AUTOS DEMANDEES
Nous payons jusqu'à \$100 pour vieilles autos. Meilleurs prix pour voitures importées. Remorquage gratuit et rapide.
Scrap Metal 632-1741

CAMIONS

Dodge Ram Charger 1977, Special Edition équipé pour la compétition, prix à discuter. Tél. 371-7115. (19)

Tracteur Ford Ferguson 1977, gris, prix à discuter. Tél. 267-3654 ou 267-9030 (19)

Pick-Up, Chevrolet, 1969, très bonne condition, prix à discuter. Tél. 763-2785 (19)

Ford Econoline 1979 351, radio AM/FM, stéréo cassettes, Craig, 36,000 kilomètres, semi-fini, sièges capitaines, plusieurs extra, comme neuf, prix \$6,250.00. Tél. 692-6117 (26 août)

Camion Chevrolet 1975 3/4 tonne, très propre et en excellente condition. Après 5h à 429-6179 ou 411 Beauce, Beauharnois (26 août)

Pick-up F-100, 1976, 4 x 4, moteur 351, 1/2 tonne, millage 429-6179, 50,000 milles. Prix \$3,000. 427-2325 (19 août)

Tracteur Massey Harris 1952, très bonne condition. Tel. 269-2580 (19)

Camion 10 roues avec permis, chargeur sur chenilles 1 verge avec remorque à 2 essieux. Tel. 371-0313 (26)

Une combine motorisée, Allis, Chalmers, Glinder avec coupe de 10 pieds. Tel. 1-613-931-1688 (26)

Chevrolet Pick-Up 1/2 tonne 1977, Custom de Luxe, V-8, très propre, 44,000 milles. Informations à 373-9206 (NO)

Pick-Up Dodge 1/2 tonne, 1974, très propre. Tél. 373-2979 (26)

Voilier à vendre, 13 pi de long. Tél. 371-4717 (NO)

Un bateau 23 pi. en fibre de verre, avec moteur Mercury "inboard" Tél. 267-9113 (26)

Chaloupe d'aluminium 18.5 pieds avec moteur 70 forces Evinrude 1979, prix à discuter. Tél. après 5h p.m. 264-2369 (19)

Bateau Sport en fibre de verre, 16 pieds, moteur Johnson 75 forces avec remorque, poêle à bois Gurney. Tél. 373-0791 (19)

Bateau 15 pieds en fibre de verre, 1978, moteur Evinrude 35 forces mécanique A-1, avec remorque. Tel. 373-5243 (NO)

A VENDRE PLANCHES A VOILE (15)
Meilleure marque Neuves ou usagées. Super spécial de fin de saison.
137, 55e Avenue, Ste-Barbe

Ecole de Planche à Voile L.P.J.
Informations le soir, après 19h00 **371-5800**

RENOVATIONS OU REPARATIONS GENERALES GARAGE
JEAN THEOPHILE PROP.

LES CONSTRUCTIONS SUD-OUEST ENR.
64-B ST-JEAN-BAPTISTE, CHATEAUGUAY
691-3994
ENTREPRENEUR GENERAL

FOYER D'ACCUEIL POUR PERSONNES AGEES
Avec services de garde-malade, médecin, diététicienne. Prix raisonnables. Pour personne seule ou couple. A proximité de l'église, de la coiffeuse, du barbier, du centre d'achat.
371-9721

NETTOYAGE ANDRE ENR
Entretien commercial et résidentiel lavage de murs et plafonds décapage de planchers. Nettoyage de tapis et sofa à la vapeur lavage de tapis et sièges d'auto à la vapeur.
André Loberge, propriétaire
164 Chemin de la Beauce, Beauharnois, 429-8337
Estimation 429-5253

NETTOYAGE TAPIS ET FAUTEUILS
A LA VAPEUR PAR-EXTRACTION
résidentiel-commercial-industriel-conciergerie
GUY BOURDON
311 Mignonne Valleyfield 371-1970

SABLAGE DE PLANCHER ET FINITION
POSE DE MARQUETERIE ET BOIS FRANC
OUVRAGE GARANTI
LES ENTREPRISES G. GAUDREAU INC.
371-0840 VALLEYFIELD

VALLEYFIELD 373-1285
Robert Sauvé, B.A.
Conseiller en Placements Immobiliers
57, RUE NICHOLSON, C.P. 190, VALLEYFIELD, QUÉ.

LES CREATIONS PEDRO
MONTAGE DE TOUS GENRES
NOUS FAISONS LES PLAQUES ET LES NEGATIFS
PIERRE CYR, PROP.
1533 BOUL. DE LERY
VILLE DE LERY, P.Q.
A CÔTÉ DU JOURNAL LE SOLEIL
692-6801

ervidata inc.
122, ALLÉE, BEAUHARNOIS, QUÉ. JN 1X7
TEL. 429-8272
JEAN-PIERRE LANDRY, C.S.
MICHEL LEGRIS, C.A.

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

NETTOYAGE

BATEAUX CHALOUPIES
 Bateau en acier 14.5 pieds de long, toit ouvrant, Mercury 50 forces, remorque comprise, \$1,000. Tél. 371-7767 (NO)

Bateau en fibre de verre 3 haul "18 pieds" avec moteur Evinrude 70 forces Année 80. Avec remorque Rocket, 429-6291 (19X)

Yacht fibre de verre Sportcraft 14 pi. moteur Mercury 1981, neuf, usage un été, \$2,600. - 429-6914 (19 août)

Bateau en fibre de verre 20 pieds Crestliner in-board outboard, Merc Cruiser 188 forces de moteur aussi remorque heavy duty galvanisée 1977, importée de Louisiane, prix à discuter en très bon ordre A-1, C.B., radio cassettes et téléphone, toit de toile convertible. Tél. 371-2265 (26)

Bateau de plaisance 14.5 pieds en fibre de verre, très propre, \$350. le moteur n'est pas inclus. Tél. 373-7831 (2)

Chaloupe en fibre de verre, 14 pi. avec remorque, 2 mois d'usage, \$1,000 Tél. 371-6762 (26)

Une chaloupe 12 pi. \$150. en très bonne condition. Tél. 371-8449 (19)

Moteur hors bord Mercury 1976, 50 forces; prix \$1,000. Tél. 371-1754 après 17h. Demandez Marc. (19)

Bateau Thialdrest, 1980 modèle Maignonne, 350 tire 260 HP avec coussinet. Tél. le jour 373-0238, le soir 373-3187 (NO)

Canot Fretter, 18 pi. en très bon état, demander Guy. Tél. 373-6358 (2)

Chaloupe 14 pieds, en fibre de verre, avec remorque, 2 mois d'usage. \$1,000. Tél. 371-6762 (2)

Bateau Sportcraft, 1981, moteur Mercury 70 forces 1981, avec power trim et remorque. Tél. 429-7876 (19)

Bateau de 18 pieds en fibre de verre, moteur inboard Mercruiser et 160 forces; prix \$3,300 Informations à 373-0930 (NO)

Canot en fibre de verre 14 pieds, chaloupe Wedco en plastique, 11 pieds. Informations à 373-7507 (19)

ROULOTTES REMORQUES
 Remorque 4 X 8, bien chaussée, très solide \$300. Tél. 763-2365 (19)

Tente-roulotte, 4 places avec toit rigide parfaite condition \$500. Tél. 371-2911 (26)

Roulotte Unik 23 pi, 1974, avec auvent 8 pi x 13 pi. Le tout isolé, installée bord de l'eau 95e Avenue St-Anicet. \$5,500.00 637-3828 - 637-6387 (19 août)

Roulotte 18 pieds, située au camping Bella à vendre, à prix raisonnable. Tél. 366-8612 (19 août)

Roulotte de voyage Sprite 16 pieds spéciale, pesant la moitié d'une conventionnelle équipée, \$3,000.00. Tél. 373-6579 (26)

Tente roulotte Val Bar 1980, toit rigide, double essieux, toute équipée, toile neuve, toilette, 2 poêles, 1 réfrigérateur, pour acheteur sérieux \$1,400. Tél. 267-9504 (26)

Winnabago 1974, équipé au complet, \$10,800. Tél. 371-9558 (19)

Tente-roulotte Coronation, toit rigide, 8 places, réfrigérateur, poêle, évier, auvent, prix \$1,500. Tél. 373-2599. (19)

Roulotte Champlain, 1976, 26 pi., hiver été \$5 200. Tél. 373-4097 ou 264-3682 (26)

Tente-roulotte Val-Var 1976 et mobylette Puch; toutes les deux en bonne condition et très propres. Inf., à 373-6108 (19)

Val-Bar 1974, 18 pieds toute équipée, auvent roulant, très propre, prix \$4,000. Tél. 373-8351 (19)

Un jeune taureau Holstein pour la reproduction 1/2 ans incrimination artificielle. Tél. 429-4106. (19)

Cheval Standardbred, 4 ans, bien dressé pour calèche. Tél. 269-2588 (19)

Petits chatons persans enregistrés \$140. chaton aussi mâle pour accouplement. Tél. 267-9671 (19)

Chien Labrador, à vendre, 6 ans, entraîné pour la chasse aux canards. Tél. 373-7013. (19)

Chaton persan blanc, enregistré, \$150.00; plusieurs services d'accouplement. Informations à 373-9173 (26)

Perroquet qui parle avec cage \$400. Tél. 371-2065 (NO)

Poméraniens mâle pure race \$125. Avant \$1 698-0098 (19 août)

Service accouplement Himalayan Tél. 267-3838.

Chiots épagneul blond enregistrés. Tél. 371-5018 (19)

Jeune chiot Labrador beige et noir, pure race pas enregistré. Tél. 269-2257 (2)

Petite mouffette, 4 mois opérée, vaccinée \$50.00 Tél. 371-2770 après 5h p.m., (19)

Un jeune taureau Holstein pour la reproduction 1/2 ans incrimination artificielle. Tél. 429-4106. (19)

Cheval Standardbred, 4 ans, bien dressé pour calèche. Tél. 269-2588 (19)

Petits chatons persans enregistrés \$140. chaton aussi mâle pour accouplement. Tél. 267-9671 (19)

Chien Labrador, à vendre, 6 ans, entraîné pour la chasse aux canards. Tél. 373-7013. (19)

Chaton persan blanc, enregistré, \$150.00; plusieurs services d'accouplement. Informations à 373-9173 (26)

Perroquet qui parle avec cage \$400. Tél. 371-2065 (NO)

Poméraniens mâle pure race \$125. Avant \$1 698-0098 (19 août)

Service accouplement Himalayan Tél. 267-3838.

MOVING SALE
 Lery, moving sale must be sold for September 1st, no reasonable offer refused, console Zenith color T.V. and portable, indian rugs 9X12, 10X14 passage way 34 in x 12 ft. oval braided 8 X11. Provincial sofa, chairs, tables, marble top, lamps, paintings, twin beds new mattresses, washer and dryer, fan, vacuum, stove and refrigerator avacado, umbrella lawn set, grass cutter etc. also 22 steel forms 6 inches x 10 feet for sidewalk construction.

J. NORMANDIN
 801 Ch. Lac St-Louis Ville de Léry, Qué. 692-6607

Cours de batterie avec professeur privé, technique, lecture, rythme, indépendance des quatre membres, pour élèves sérieux qui veulent bien apprendre le soir 691-8485 (26 août)

J'aimerais travailler pour une compagnie ou petite entreprise temps plein ou partiel, pour répondre au téléphone et faire ouvrage de bureau. 698-1126. (26 août)

Gagnez de l'argent dans vos moments perdus pour payer vos petits à-côtés. Appelez Chef de Groupe, entre 4 et 7 heures p.m. à 373-9367. (NO)

Route de pain à vendre établie depuis 25 ans. Tél. 371-0145 (9)

Prendrais passager, Valleyfield à Montréal 8h a.m. et 4h30 p.m., Tél. 373-7944 ou 371-9178 (NO)

Installation de piscine hors-terre de toutes dimensions, ouvertures et fermetures de piscine de toutes sortes et aussi "decks" Ouvrage garanti. 691-7721 (26 août)

ATTENTION
 Je ferai comptabilité ou tenue de livres chez-moi, à temps partiel. Sylvie, Je peux fournir des références. (19) tél. 373-4388.

ATTENTION
 J.M. BOISVERT accordéon de piano. Je vends et achète des pianos usagés. 429-7149 (26 août 81)

Aiguillage Scies rondes scies à dents, de Carburé, égônes, ciseaux, couteaux, etc. vendons aussi couteaux de boucher (VICTORINOX) Antoni L'Heureux 146, rue Du Marché, Valleyfield. Tél 373-0750 (NO)

Cours de guitare individuel pur débutant \$10.00 de l'heure. Claude Boivin 373-1439 (NO)

Opportunité commerciale à offrir, très intéressante. Appelez pour rendez-vous, entre 5h30 et 7h30 p.m. à 373-9367 (NO)

On cherche une maison à louer, 3 à 4 chambres à coucher. Téléphoner à 638-1237

Si vous voulez connaître votre avenir, par les cartes ou par le tarot ainsi que par l'astrologie, appelez à 371-2266 (NO)

DIALOEXE
 373-5444
 du mardi au jeudi de 13.00 à 17.00 hres une psychologue, une sexologue et une femme médecin répondent par téléphone à vos questions sur:
 - la contraception
 - les maladies transmises sexuellement
 - la grossesse indésirée - etc...
 c'est anonyme, confidentiel, gratuit et pour tout le monde.

VENTE DE DEMENAGEMENT
 Léry, grande vente de déménagement, tout doit être vendu pour le 1er septembre - Aucune offre raisonnable refusée.
 T.V. couleur cabinet aussi portative, tapis indiens 9X12 - 10X14 - passage 34 po. x 12 pi. oval 8 X 11 pi - Sofa provincial, chaises, tables, lampes et peintures, poêle et réfrigérateur avacado - laveuse, sècheuse, balayeuse, tondeuse, lits jumeaux, aussi 22 formes de métal de 6 po x 10 pi. pour construction de trottoir.

J. NORMANDIN
 801 Ch. du Lac St-Louis. Ville de Léry, Qué. 692-6607 (19 août)

ATTENTION
 Nous enlevons la formaldhaide Nous isolons également les maisons selon les normes du Gouvernement Fédéral
Pour informations ou estimé: LES ENTREPRISES M.B.R.
 429-4563 ou 264-6649

LES ENTREPRISES 158
BROSSOIT ET BROUARD ENR.
 CONSTRUCTION ET RENOVATION RESIDENTIELLE, COMMERCIALE, INDUSTRIELLE
LUC BROUARD BRUNO BROSSOIT
 267-3310 373-1662

ON DEMANDE
 Avons besoin de 3 hommes et 3 femmes avec auto, pour entreprise florissante. Se présenter à:
691-6431
 (19 août)

SECRETARE MEDICALE DEMANDEE
 4 jours
 - Connaissance du dictaphone
 - Bon français
 Informations à:
267-4100

REPRESENTANTS DEMANDES (POINTEUR)
 Maisonnec Inc. est à la recherche de représentants pour vente de maisons à temps partiel, sous base de commission pour les villes de Mercier, Beauharnois, Maple Grove, Léry, St-Rémi, Ste-Clotilde, Sherrington, Hemmingford, Howick, Ormstown, Huntingdon, Ste-Barbe, St-Anicet, St-Constant, Ste-Martine, Napierville, Lacolle et le comté de Soulanges.
Pour inf.: 691-9850
 (26 août)

LES IMMEUBLES LEFEBVRE
 100 CHAMPLAIN, VALLEYFIELD
ON DEMANDE
 AGENT D'IMMEUBLES
 AVEC OU SANS EXPERIENCE
 CERTIFICAT 11E ANNEE
 AUTOMOBILE NECESSAIRE
 SIGNELEZ: 373-2353 457-3888

DRESSMAKER
 For alterations only call:
692-4770
 (NO)

Disco Le Noir, Valleyfield; musique de toute sorte pour party, noces fiançailles, etc. Informations, appelez Maurice à 373-8194 ou 373-4358. (NO)

Achat, vente, location, réparation: machines à écrire, à additionner, à calculer; tout pour le bureau. Les Équipements de Bureau de Valleyfield 213 Victoria, Valleyfield, 373-9968 (NO)

Cherche transport de Valleyfield à Pointe-Claire, aller retour du lundi au vendredi Le Co. est situé sur la Transcanadienne en direction Est. Heure de travail de 8h a.m. à 4h p.m. Tél. après 5h30 p.m. 371-9178 (19)

Cours de guitare classique, jazz, rock pour débutant intermédiaire, avancé. Tél. Richard Quinn bac en musique. 629-3554 (26)

Lavage de murs, vitres peinture, entretien de terrain, travail garanti, prix compétitif. Après 8h. 692-0853 (26 août)

502 ON DEMANDE
 Personne demandée pour garder 2 enfants de 4 ans et 15 mois à Ste-Barbe du lundi au vendredi. Tél. 371-7910. (19)

Agence de distribution demande personnel pour visiter clients; commande et faire livraison (auto nécessaire) \$10. l'heure. 429-5198 (19 août)

GARDIENNES
 Garderai enfants à la semaine du lundi au vendredi. Je demeure à Notre-Dame du Sourire, très bonnes références. Tél. 371-4509 (9)

Personne fiable, bilingue, pour garder enfants chez moi de temps à autres, rue Crak, près Danver. 691-9420 (26 août)

Jeune maman s'occuperait à votre enfant l'attention et les soins nécessaires pendant que vous travaillez. 692-9534 (26 août)

A.E. LE PAGE

VOTRE BUREAU VOUS ATTEND

Nous avons un poste vacant pour un vendeur (seule) d'immeuble. Expérience non nécessaire mais un atout. Nous entraînons nos candidats (es) D'ill être prêt à travailler à plein temps posséder 11e année de scolarité, une voiture et de l'ambition. Régime complet de bénéfices marginaux. Milieu de travail des plus agréables.

PLACE CHATEAUGUAY
 75 ST-JEAN BAPTISTE
 Venez ou communiquez avec
RICHARD CHARLEBOIS 691-7331

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

FABRICATION INSTALLATION RENOVATION
 ARMOIRES DE CUISINE Bois et Formica
 RAMPE D'ESCALIER ESTIMATION GRATUITE

RINOFAB INC
 370 Scott, Châteauguay 691-5266

Fuller **TOURNEZ VOTRE TEMPS LIBRE EN DOLLARS**
 Vendez les produits Fuller dans votre propre localité - Heures flexibles.
 Téléphonez **La Maison Fuller** JOUR 484-8481 SOIR 373-2990

COMPTABLES QUESNEL, MASSE, & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES

Nous recherchons des comptables agréés et des diplômés universitaires en administration ayant un minimum de deux ans d'expérience en pratique publique.

Les personnes intéressées (hommes ou femmes) sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae sous pli confidentiel à:

Réjean Masse, c.a.
 Directeur du personnel
 Quesnel, Masse & Associés
 99 SALABERRY
 Valleyfield (Qué) J6T 2H5

STANCHEM

SUPERVISEUR EN ELECTRICITE

STANCHEM, un chef de file dans la fabrication et la distribution de produits chimiques, est à la recherche d'un Superviseur en électricité pour sa division des produits chimiques. Cette division s'occupe principalement de la fabrication du chlore, de la soude caustique et du chlorate de sodium, nécessaires à l'industrie des pâtes et papiers.

Ce poste est situé à Beauharnois. Le titulaire relèvera du Surintendant de l'entretien, et sera responsable des installations électriques pour 3 usines sur le même site, et du travail de 4 électriciens licenciés et d'un technicien d'instrumentation.

Vous possédez une licence A-2. Votre travail antérieur vous a permis de vous familiariser avec l'entretien de systèmes de distribution de haut et bas voltage, dans des redresseurs de courant de haute puissance. Vous avez de plus acquis une certaine connaissance des systèmes de contrôle pneumatique et électronique. Une connaissance de l'anglais serait aussi un atout.

Nous vous proposons un poste dont les défis variés vous permettront de mettre à profit vos nombreux talents.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae au:

Surintendant, Relations Industrielles
STANCHEM,
 C.P. 2010, Beauharnois, Québec
 J6N 3C3

A VENDRE

Informations: 373-5407

INSTITUT DORÉA INC.
 C.P. 1000 - R.R. 1
 FRANKLIN CENTRE (HUNTINGDON), QUÉ. J0S 1E0

Un centre d'accueil pour déficients mentaux pour jeunes et adultes est à la recherche de infirmier (e) (s) pour combler un poste vacant à temps partiel d'une fin de semaine sur 2, les samedi et dimanche entre 16 et 24 heures et pour effectuer plusieurs remplacements de notre personnel régulier à court terme!

EXIGENCES
 - Membre en règle de l'O.I.T.Q.
 - Aptitude à travailler auprès de déficients mentaux
 - Sens des responsabilités développé
 Salaire selon les normes en vigueur dans le Réseau des affaires sociales.

Les personnes Intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi au plus tôt le 30 août 1981 au service du personnel.

INSTITUT DOREA INC
 C.P. 1000
 FRANKLIN CENTRE, QUEBEC J0S 1E0
 (19 août)

AVON
PROFITEZ DE VOTRE TEMPS LIBRE POUR REMPLIR VOS POCHE
 Procurez-vous un revenu d'appoint en vendant les produits AVON.
KEEP SMILING
 Sell AVON. Good \$\$\$, set your own hours.
Contactez Margot Huot
373-5555
 OU **694-2083** (26 août)

EMPLOI A TEMPS PARTIEL
 Recherchons personne ambitieuse ayant le sens des affaires pour travail à domicile Promotion pour vente de maisons Vice-Roy
 - entraînement à vos frais
 - aucune sollicitation
 - très bonne rémunération
S.V.P. TELEPHONER A:
514-684-1044

OFFRE D'EMPLOI
 On demande commis-vendeuse entre 18 et 25 ans célibataire
S'adresser au
618
 carrefour Mgr Langlois
 Demandez le gérant

avis à tous les MARCHANDS OU VENDEURS
MARCHE AUX PUCES
 AU *Sportadium* DE
VILLE MERCIER
 JEUDI (SEULEMENT)
OUVERTURE 17 SEPTEMBRE
 INFORMATION POUR EMLACEMENT
691-1830

Commission Scolaire de Huntingdon
 MACHÉAUGUAY C.P. 1090 HUNTINGDON QUÉ. J0S 1H0

requiert les services de **SURVEILLANTS (ES) DES DINEURS**

- 1 poste à l'école Notre-Dame de l'Assomption à St-Stanislas de Kostka
 - 1 poste à l'école Centrale à St-Antoine Abbé

TACHE:
 - 1h30 par jour (de 11h20 à 12h50)
 - Pendant 5 jours-semaine
 - traitement-horaire: \$6.00 de l'heure.

Toute personne Intéressée devra nous faire parvenir sa candidature avant mardi, le 25 août 1981 à 16h00 au:

Service du Personnel Commission Scolaire de Huntingdon
 64, rue Châteauguay
 C.P. 1090
 Huntingdon, Qué. J0S 1H0

Superviseur de production
 Notre Compagnie, un important manufacturier de câbles électriques, est à la recherche d'un Superviseur de production pour son usine située à St-Jean Sur Richelieu, Québec.

Les qualifications requises: avoir un niveau collégial de préférence et expérience pertinente en supervision

Les tâches: superviser et coordonner les activités de production éventuellement sur la troisième équipe, après un programme de formation approprié.

La rémunération: nous offrons un salaire intéressant avec une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes Intéressées sont priées de communiquer avec le Coordonnateur des services de personnel., Georges Robert, à (514) 346-6831.

IRELLI CABLES INC
 77 Richelieu
 St-Jean-Sur-Richelieu
 Québec J3B 622

ATTENTION
 (NO) 373-8817

ATTENTION
 Je ferai comptabilité ou tenue de livres chez-moi, à temps partiel. Sylvie, Je peux fournir des références. (19) tél. 373-4388.

DIALOEXE
 373-5444
 du mardi au jeudi de 13.00 à 17.00 hres une psychologue, une sexologue et une femme médecin répondent par téléphone à vos questions sur:
 - la contraception
 - les maladies transmises sexuellement
 - la grossesse indésirée - etc...
 c'est anonyme, confidentiel, gratuit et pour tout le monde.

VENTE DE DEMENAGEMENT
 Léry, grande vente de déménagement, tout doit être vendu pour le 1er septembre - Aucune offre raisonnable refusée.
 T.V. couleur cabinet aussi portative, tapis indiens 9X12 - 10X14 - passage 34 po. x 12 pi. oval 8 X 11 pi - Sofa provincial, chaises, tables, lampes et peintures, poêle et réfrigérateur avacado - laveuse, sècheuse, balayeuse, tondeuse, lits jumeaux, aussi 22 formes de métal de 6 po x 10 pi. pour construction de trottoir.

J. NORMANDIN
 801 Ch. du Lac St-Louis. Ville de Léry, Qué. 692-6607 (19 août)

ATTENTION
 Nous enlevons la formaldhaide Nous isolons également les maisons selon les normes du Gouvernement Fédéral
Pour informations ou estimé: LES ENTREPRISES M.B.R.
 429-4563 ou 264-6649

OR DEMANDE

Garderais enfants chez moi, rue De Gaulle 691-7596 (19 août)

Commis-vendeurs ou vendeurs avec expérience pour magasin de photos à Châteauguay. Temps plein ou partiel bilingues, 691-7520 (19 août)

On demande réfrigérateurs usagés et poêle à bois combiné. Tél. 373-4368 (NO)

Gardiennes demandées près de la Polyvalente doit être très disponible. Tél. 373-6232 (19)

Ebénistes d'expérience demandés, immédiats. Position permanente. Châteauguay 691-8153 (9 sept. 81)

Un jeune homme, pour travailler sur ferme laitière, salaire à discuter. Tél. 429-4106 (19)

Garderais des enfants chez moi, rue Cosette Paroisse St-Augustin. Tél. 371-2911 (19)

Femme 21 ans et plus pour travail général de maison, du lundi au vendredi de 9h a.m. à 5h p.m. (près du Havre Santé) référence nécessaire. Tél. après 6h p.m. 373-0310 (NO)

AVIS

Moi, Oliva Guay à partir du 19 août 1981 ne suis plus responsable des dettes contractées par mon épouse Grenon - Guay Anna.

Cherche gardienne calme aime les enfants pour garder chez moi petite fille à partir septembre. Tél. 371-7363 (19)

Jeune homme sérieux demandé pour travail à temps plein dans une épicerie. Tél. 265-3225 (26)

Personne fiable pour prendre soin et préparer les repas d'une personne âgée, les samedis et dimanches de 11h à 18h. Inf. 373-7285 entre 10h et 18h (19)

Attention! Etes-vous embarrassé d'objets encombrants dans votre maison ou hangar tel que meubles, bibelots, accessoires électriques, jouets, etc.? Appelez 698-0037 et nous irons les chercher.

Nous cherchons une gardienne de 30 ans et plus, pour garder à la maison 2 jeunes enfants à Melocheville, à partir du 24 août. Tél. 429-3941 (19)

FACTORY PRICES HOT TUBS AND SAUNAS Finest quality wooden hot tubs and saunas at factory discount prices. Shipped freight prepaid. Assemble yourself and really save. For details and free brochures, please write to Canadian Hot Tubs & Spas Inc 408 Gage Ave. Kitchener Ont. or phone toll free 1-800-265-6355

GARDIENNES

A partir de septembre, garderais petite fille de 4 1/2 à 5 ans pour tenir compagnie à une fillette de 4 1/2 ans. Donnerais bons soins et demeure à Mercier. 691-2074 (19 août)

Garderais bébé chez moi du lundi au vendredi le jour. Tél. 373-8705 (26)

Garderais 2 enfants de 3 mois à 8 ans. Je demeure près de l'école St-Eugène. J'aime beaucoup les enfants. Tél. 371-0161 (26)

Aimerais garder, lou 2 enfants, \$40.00 par enfant ou à discuter avec référence si nécessaire, paroisse St-Eugène. Tél. 371-6742 (26)

Garderais enfants chez moi à Melocheville. Inf., 429-4475 (19)

Garderais enfants chez moi du lundi au vendredi. Paroisse St-Augustin. Tél. 371-1895 (26)

J'aimerais garder enfants à la journée ou à la semaine. Peut fournir de bonnes références. Beau grand sous-sol pour s'amuser. Mercier 691-3065 (26 août)

Garderie d'enfants à la journée. Pour informations, 373-5048. (26 août)

Garderais enfants chez moi, du lundi au vendredi; bonnes références; situés près de l'école Girard. Inf., 371-1514 (NO)

Dame garderait h chez elle enfants de tout âge à la journée ou quelques heures par jour. 698-1708 (19 août)

Garderais des enfants chez moi du lundi au vendredi, grande cour et salle de jeux. Tél. 267-3756 (19)

Garderais enfants chez moi de 1 an à 10 ans, à la maison, entre Parc St-Jean et Parc Marcel Seers. 692-9458 (26 août)

Garderais 2 enfants à votre domicile de 4 à 5 jours par semaine, 692-8103 (19 août)

Garderais enfants 3 ans et moins chez moi anglais ou français, 691-1913 (26 août)

Garderais enfants de 4 ans et plus, à la journée ou semaine, près école Gerin Lajoie, Chat. 698-0912 (26 août)

A domicile, je garderais enfants de 1 an à 4 ans, 5 jours par semaine de 8h a.m. à 4h p.m. Pour plus de renseignements, tel. 371-8962 (26)

Garderais enfants à la journée du lundi au vendredi de 7h a.m. à 7h p.m. Tél. 373-6443 (19)

Je garderais enfants à la maison du lundi au vendredi. Je demeure dans la Paroisse St-Esprit. Tél. 373-3145 (NO)

Garderais enfant (s) moi du lundi au vendredi à Coteau Station. Tél. 267-4284 (26)

Garderais chez moi, un enfant (3 à 6 ans), Melocheville, Tél. 429-4872 (26)

Garderais enfants de 0 à 5 ans, à mon domicile à la journée ou à la semaine, avec cour clôturée, St-Timothée Village. Tél. 371-4315 (26)

Garderais jeune bébé ou enfant à la maison pour accompagner mon jeune bébé, avec une attention particulière à l'enfant, du lundi au vendredi. Tél. 371-3516 (26)

Garderais enfants chez moi à la semaine dans Grande-Île. Tél. 371-2980 (26)

Garderais enfants chez moi, du lundi au vendredi près de la Polyvalente Baie St-François, âge de 3 ans et plus. Tél. 371-9152 (26)

Garderais enfants chez moi à la semaine. Compagnons de 2 et 3 ans. 692-2211. (19 août)

J'aimerais à garder des enfants à partir de septembre à la semaine, journée ou demi-journée. Située à proximité de l'école St-Jude. 692-4615. (2 sept)

Garderais enfants du lundi au vendredi. Bons soins. Près boul. d'Anjou. 698-1150 (26 août)

J'aimerais garder des enfants à la maison, entre un an et demi et 5 ans; femme responsable de 31 ans; beaucoup d'espace pour jouer quartier Nord, tél. 371-4948 (19)

Garderais à la maison enfants de 2 ans et plus, du lundi au vendredi, à St-Timothée. Tél. 371-4583 (26)

Garderais à la maison enfants 0 à 10 ans, 5 jours par semaine, situé près de Park-view. Appelez 698-1955 (19 août)

Je garderais un enfant pour la journée, bonne référence, dans Grande-Île. Tél. 373-5165 (18)

Je garderais enfants chez moi, Demeure à Châteauguay. Bonnes références, 691-9603. (19 août)

Garderais chez moi, près polyvalente Châteauguay, enfants 1 an et plus à la journée. Cour. 692-4542. (19 août)

Garderais enfants de la naissance à 5 ans, à la semaine, journée ou demi-journée de 7h à 6h, Bons soins 692-2805 (26 août)

Garderais à mon domicile dès le 1er septembre du lundi au vendredi, enfants 1 à 5 ans, très bons soins, expérience avec les enfants. 691-6333 (26 août)

Garderais enfant, chez moi du lundi au vendredi. Je demeure à Nitro Tél. 373-7320 (NO)

Garderais enfant, à la maison, de 8h a.m. à 5h p.m. du lundi au vendredi, près de l'hôpital Tél. 371-3723 (19)

Garderais enfants chez moi, j'ai suivi un cours de psychologie d'enfant, avec certificat approuvé par le ministère de l'Éducation. J'ai une grande cour et un parc devant chez moi, y suis situé, au début de la Baie, Tél. 373-2613. (NO)

Garderais enfant chez moi du lundi au vendredi. Je demeure à Nitro Tél. 373-7320 (NO)

Je garderais enfants chez moi, grande cour clôturée, bons soins, rue Marie-Rose. Tél. 371-4358. (26)

Attention, garderais enfants à \$8. par jour. Si deux, \$13. par jour. Grande cour et salle de jeux. Mercier. 691-1241. (26 août)

Ecole maternelle possibilité de primaire sous peu. Enseignement privé. Permis du ministère de l'Éducation. Enfants de 4 à 5 ans au 1er octobre. Inscription immédiate. Ecole Micheline Jankie. Eng. 364-1314 Ville LaSalle ou 761-5092. Verdan lundi au vendredi. Peut desservir la population de l'ouest de Montréal. (NO)

House for sale to be moved. Best offer. Located at 252 St-Jean-Baptiste. 691-2501 (2 sept.)

Châteauguay, charming bungalow, stone and aluminium, 3 and 1 bedrooms, fireplace, electric heat. Large lot, asking in the 60's. Owner will finance. 691-6932. Agnès 364-3232 (19 a)

Peru, N.Y., 25 acres surveyed, beautiful land, 2 miles from Ausable Point Beach on Lake Champlain, 3 miles from Interstate 87, 1 1/2 hour from Montreal; \$11,500. Terms. Call 1-518-643-2826 (19)

Province de Québec, district de Montréal, Cour provinciale no 500-02-031847-812. ACOM INVESTMENT demandeur vs MICHEL FORTIER défendeur.

LE 2 septembre 1981 à 11:00 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au 738 Chemin du Lac à Léry, District de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 T.V. Couleur Granada, 1 système de son, 1 ventilateur Super, 1 stéréo, 1 T.V. couleur Granada à Support, 1 Dactylo Electrique Olivetti etc. etc. CONDITIONS: Argent comptant, Valleyfield ce 17 août 1981. Pierre Bruchésal, huissier 371-1776 & 373-7542

River front N.Y., 2 acres, ready to build on, or camper; \$3,800. terms: 1 1/2 hour from Montreal. Call 1-518-293-8180 (19)

Beautiful mountain views, N.Y. 4 acres, fields and wood, old log cabin, well; \$4,500. terms: 20 minutes from Plattsburgh; perfect trailer site. Call 1-518-561-7544 (19)

7 acres, Peru, N.Y., 1 mile from Ausable Point Beach, Lac Champlain \$6,900.00 terms. Magnificent homesite Call 1-518-561-7544 (5)

Beautiful mountain view, N.Y., 5 acres; fields and wood, well, stone walls; perfect trailer site. \$4,500.00 terms. 20 minutes west of Plattsburgh. Call 1-518-561-7544 (5)

200 acres, Black Brook N.Y. \$24,000.00 terms excellent hunting land, firewood, river, secluded town road. 1 1/2 hour from Montreal. Call 1-518-643-2726 (5)

Macomb Park, N.Y., 2 acres; river front property beautiful wooded. \$3,400.00 survived. 1 1/4 hour from Montreal. Call 1-518-643-2726 (5)

PREMISES FOR SALE

Châteauguay, industrial building for sale. Steel frame construction, 2 floors total 3,750 sq. ft. Partially insulated. Office space on ground floor. Parking space. Low taxes. Evenings 691-4132 (26 août)

Mortgage rate blues, 32 bachelor looking for room mate, child accepted, split expenses of 3 bedroom home in Chat. No pranks and no gays. Yvon P.O. Box 423 LaSalle Qué H8R 3V4 (26 août)

APARTMENTS FOR RENT

WANTED

From \$50 to \$200 paid for scrap cars and trucks. Free towing, cash on the spot 9 a.m. 5 p.m. 636-1504 (23 sept)

Wanted to rent a house 3 or 4 bedrooms. Châteauguay area, quiet, must be reasonable older house accepted. 634-3235 (19 a)

LOTS FOR SALE

Peru, N.Y., 25 acres surveyed, beautiful land, 2 miles from Ausable Point Beach on Lake Champlain, 3 miles from Interstate 87, 1 1/2 hour from Montreal; \$11,500. Terms. Call 1-518-643-2826 (19)

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées dans des enveloppes fournies par Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée et marquées "SOUMISSION POUR LE CONTRAT NO 91-40-25" relativement à la

REEMPLACEMENT DES APPUIS DE DILATATION PILE NO 9, (1981) PONT JACQUES CARTIER

seront reçues aux bureaux de la Société, Complexe Bienville, bureau 630, 1000, De Sérigny, Longueuil, Québec, J4K 5B1 jusqu'à 15:00 heures, heure avancée de l'est, le mercredi 9 septembre 1981. On pourra se procurer les documents nécessaires à cette adresse contre versement de \$100.00 comptant, ou chèque visé, établi à l'ordre de Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, montant qui sera remboursable sur réception du document ci-haut, en bon état, dans un délai de 30 jours de la date fixée ci-dessus pour le retour des soumissions.

Pour être admissible, la soumission doit être conforme aux spécifications mentionnées dans les documents fournis et doit être accompagnée de la garantie prescrite. Les termes dans lesquels l'Entrepreneur a présenté son offre constitueront le langage dominant aux fins de la rédaction et de l'application du Contrat.

La Société ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire L.E. Beland. LES PONTS JACQUES CARTIER ET CHAMPLAIN INCORPORÉE OTTAWA, LE 17 AOUT 1981.

Canada

ROOMS FOR RENT

Excellent family atmosphere. Good care and quiet area. Private residence for senior citizens. Call Mrs. Long 692-2467 (26 août)

MISCELLANEOUS

WE BUY piano, used furniture, antique or modern, dining-room, sets bedroom, sets pine cupboards, cabinets silverware, dishes, tables, chairs, refrigerators, stoves, guns military medals, swords, complete or partial estate. Tél. 429-4489 (NO)

Cleaning lady looking for work in private homes. References available. 691-0533 (26 août)

Quiet, religious coloured gentleman non-drinker and non-smoker, in the Châteauguay area, would like to correspond with a lady with same attitude. Between ages of 34 and 40. John Smith, General Delivery, Fort McMurray Alberta (28 octobre)

Des soumissions scellées dans des enveloppes brunes, préparées à cet effet et adressées au soumissionnaire, seront reçues jusqu'à 15 heures le vendredi 26 août 1981, pour l'aménagement du "Parc St-Joseph" entre la rue Prince et la rue St-Eugène.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies à ces fins. On pourra se procurer les formules au Département de Génie de la Ville de Châteauguay, 5, boulevard Youville, Châteauguay, moyennant la somme de \$20.00 remboursable.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues ni à encourir des obligations de quelque sorte que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

ANDRE SPEDDING b.s. Assistant-Greffier

CHATEAUGUAY VALLEY AUCTION ORMSTOWN

SAT. AUG 22. 1:00 P.M.

R.C.A. Radio and Record Player, Maple Bed and Bureau, Kitchen with Chairs, 2 Piece Chesterfield Set, Antique Organ, Electric Washer & Dryer, Studio Couch, Humidifier, Oil Heater, Trunko, Radio, Electric Hodge, 2 Bicycles, Wood Working Tools, Filling Cabinet, Electric Wall Heaters, Gurney 4 Burner Electric Stove, Garden Planter, Assorted Dishes, Air Compressor, Windows Arm Chair, Type Writer Table, Large Brown Rug (brown) and many other articles too numerous to mention.

TERMS OF SALE CASH Bill Hooker Auctioneer

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées dans des enveloppes fournies par l'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent et marquées "SOUMISSION POUR LE CONTRAT NO 12-1768" relativement à la

ASPHALTAGE D'UNE CHAUSSEE DANS LE TUNNEL DE BEAURNARNOIS (1981) VOIE MARITIME, REGION DE L'EST.

seront reçues à l'Edifice de la Voie Maritime, Pièce 312, Ecluse de Saint-Lambert, Casier Postal, 97, Saint-Lambert, Québec J4P 3N7 jusqu'à 15:00 heures, heure avancée de l'est, le mardi 1er septembre 1981. On pourra se procurer les documents nécessaires à cette adresse contre versement de \$100.00 comptant, ou chèque visé, établi à l'ordre de l'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, montant qui sera remboursable sur réception du document ci-haut, en bon état, dans un délai de 30 jours de la date fixée ci-dessus pour le retour des soumissions.

Pour être admissible, la soumission doit être conforme aux spécifications mentionnées dans les documents fournis et doit être accompagnée de la garantie prescrite. Les termes dans lesquels l'Entrepreneur a présenté son offre constitueront le langage dominant aux fins de la rédaction et de l'application du Contrat.

L'Administration ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire L.E. Beland. ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT OTTAWA, LE 17 AOUT 1981.

Canada

CHILD CARE

Willing to keep girl 3 1/2 to 4 years old during week, reliable mother with references, on Colville St., 692-9116 (26 août)

I will baby-sit in my home week-days, experienced. 691-3464. (26 août)



ville de Châteauguay

DEMANDE DE SOUMISSION AMENAGEMENT DU "PARC ST-JOSEPH"

CONTRAT NO G-81-92 REGLEMENT E-333

Des soumissions scellées dans des enveloppes brunes, préparées à cet effet et adressées au soumissionnaire, seront reçues jusqu'à 15 heures le vendredi 26 août 1981, pour l'aménagement du "Parc St-Joseph" entre la rue Prince et la rue St-Eugène.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies à ces fins. On pourra se procurer les formules au Département de Génie de la Ville de Châteauguay, 5, boulevard Youville, Châteauguay, moyennant la somme de \$20.00 remboursable.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues ni à encourir des obligations de quelque sorte que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

ANDRE SPEDDING b.s. Assistant-Greffier

CHATEAUGUAY VALLEY AUCTION ORMSTOWN

SAT. AUG 22. 1:00 P.M.

R.C.A. Radio and Record Player, Maple Bed and Bureau, Kitchen with Chairs, 2 Piece Chesterfield Set, Antique Organ, Electric Washer & Dryer, Studio Couch, Humidifier, Oil Heater, Trunko, Radio, Electric Hodge, 2 Bicycles, Wood Working Tools, Filling Cabinet, Electric Wall Heaters, Gurney 4 Burner Electric Stove, Garden Planter, Assorted Dishes, Air Compressor, Windows Arm Chair, Type Writer Table, Large Brown Rug (brown) and many other articles too numerous to mention.

TERMS OF SALE CASH Bill Hooker Auctioneer

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées dans des enveloppes fournies par l'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent et marquées "SOUMISSION POUR LE CONTRAT NO 12-1768" relativement à la

ASPHALTAGE D'UNE CHAUSSEE DANS LE TUNNEL DE BEAURNARNOIS (1981) VOIE MARITIME, REGION DE L'EST.

seront reçues à l'Edifice de la Voie Maritime, Pièce 312, Ecluse de Saint-Lambert, Casier Postal, 97, Saint-Lambert, Québec J4P 3N7 jusqu'à 15:00 heures, heure avancée de l'est, le mardi 1er septembre 1981. On pourra se procurer les documents nécessaires à cette adresse contre versement de \$100.00 comptant, ou chèque visé, établi à l'ordre de l'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, montant qui sera remboursable sur réception du document ci-haut, en bon état, dans un délai de 30 jours de la date fixée ci-dessus pour le retour des soumissions.

Pour être admissible, la soumission doit être conforme aux spécifications mentionnées dans les documents fournis et doit être accompagnée de la garantie prescrite. Les termes dans lesquels l'Entrepreneur a présenté son offre constitueront le langage dominant aux fins de la rédaction et de l'application du Contrat.

L'Administration ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Public Works Canada Travaux publics Canada A VENDRE OFFRE 81M-244P POUR ENLEVEMENT UNE RESIDENCE UNIFAMILIALE 1 1/2 ETAGE ET UN GARAGE Poste de douanes Hemmingford HEMMINGFORD (Québec) Les documents d'offres d'achat seront disponibles sur demande écrite adressée à: Travaux publics Canada (Services des soumissions) 2001, rue University, 18e étage, Montréal (Québec) H3A 1K3. Les offres d'achat seront reçues jusqu'à 15h, le vendredi 4 septembre 1981. Pour visiter les bâtiments, veuillez vous présenter au poste de douanes de Hemmingford, Hemmingford (Québec) Renseignements (514) 283-7218 Michel Legault. Il ne sera tenu compte que des offres présentées sur les formules fournies par le ministère. Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des offres. Canada

ENCAN MACHINERIE INDUSTRIELLE ET ACCESSOIRES DE GARAGE ET DE PLOMBERIE CHEZ Mme LUCIEN PERRON 610, 132e AVENUE ST-ANICET Samedi, le 22 août 1981 à 1h00 p.m. Machine lourde; Bulldozer "Alice Charmer" HD-16 avec blade back-O loader 955, Catterpolar, moteur reconditionné à neuf. Ménage: chaises-sécrétaires, table à dactylo, pupitre-sécrétaire, réfrigérateur, poêle bainoire, fournaise à bois (tortue) antique. Accessoires de garage et de plomberie; filtres à air pour fournaises centrales à l'huile; tuyau à cheminée neuf; pneus 7-14-5, portes et châssis d'aluminium; tuyau de poêle et coudes de 6" et 8" neufs; tuyau à fournaise pour air chaud neuf, tuyau de plastique rigide 1/2 et 3/4 pour eau, environ 1500 pieds; tuyau d'égoût environ 800 pieds de longueur, et tuyau galvanisé 13 pieds, 16 pompes à gazoline pour station-service, unions à tuyauterie galvanisées 1/2 à 2 pouces; tuyau galvanisé neuf pour air chaud de l'acide à batterie, de la toile unie en feuillets galvanisés, grils de registre neufs à plancher de 2 1/4 à 14 pouces; balayeuse industrielle pour fournaise; boîtes industrielles 3 8 à 3 4, de toutes longueurs transformateurs et pompes à l'huile pour système central neuf; étaux; armoires en métal; casiers; pompes à eau; papier à sabler; quantité de U-clips, assortiment de poignées d'aluminium; poignées de bois; chain-block de 2 tonnes; huile à transmission automatique; plaques à humidificateurs; moteur électrique 1/4 force reconditionné à neuf; tondeuse à gazon balance de ferme jusqu'à 1000 lbs; matériaux de construction de toutes grandeurs; gaudron à couverture; bacs à gaz. CONDITION D'ENCAN: COMPTANT CHARGEX - MASTER CHARGE

A LOUER LOCAL COMMERCIAL 1,200 pieds carrés Disponible immédiatement 371-7372 DEMANDEZ YVES

ENCAN DE VACHES LAITIÈRES ET EQUIPEMENT DE FERME CHEZ: WILFRID ROBIDOUX ET FILS 1872 CHEMIN SMITH ST-ANICET CTE HUNTINGDON Samedi, le 29 août 1981, à 10h00 a.m. Un troupeau de 62 têtes comprenant: 22 vaches et taures pur-sang, enregistrées avec transfert; 47 vaches et taures saillies, vêlant d'août à avril: 15 taures de 4 à 18 mois, ouvertes. Ce troupeau a subi le test de la brucellose. Il emploie l'insémination artificielle depuis les 19 dernières années. Il fait partie du contrôle laitier depuis 13 ans, avec une moyenne de 15,000 lbs. Equipement: combine motorisée Case 600, avec table à grain, boîte à blé d'Inde de 10 pieds, Dion 12 tonnes; boîte à blé d'Inde International, 10 tonnes, choppeur John Deer no 34; souffleur à blé d'Inde John Deer; no 65; moulin à foin Massey Ferguson, 3 points; épandeur à engrais; arroseuse à insecticide, 300 gallons, sur roues; débouleur à silo, Patt, de 16 à 18 pieds, pipe-line, 4 unités, Surge, lavage automatique, pour 40 vaches, compresseur neuf, 75 pieds, Surge Alamo; bulk-tank de Laval, 400 gallons, avec lavage automatique; wagons cannes à lait; bols à minéraux; triller, presse à foin New Allen no 68; pompe à eau Sutton, séchoir à grain; des outils. Ménage: Orgue électrique Orama, fait par Hammond, table de cuisine, chaise bergante antique, polisseuse Electrolux; vaisselle, plusieurs pièces antiques et modernes; cantine sur place. Termes et conditions: COMPTANT CHARGEX - MASTER CHARGE - PREST BANCAIRES - CREDITS SUR DEMANDE AVEC INTERETS

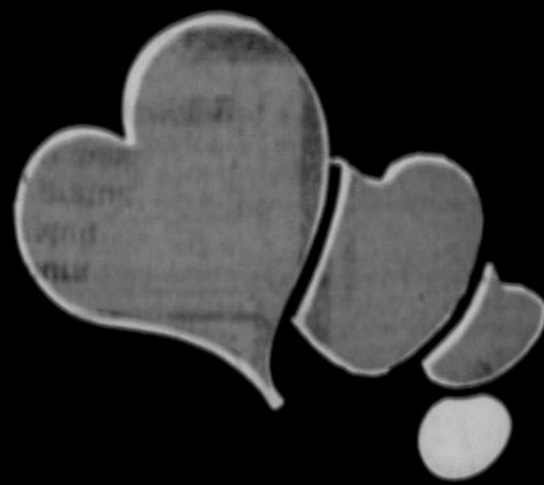
ENCAN CHEZ: WILFRID ROBIDOUX ET FILS 1872 CHEMIN SMITH ST-ANICET CTE HUNTINGDON Samedi, le 29 août 1981, à 10h00 a.m. Un troupeau de 62 têtes comprenant: 22 vaches et taures pur-sang, enregistrées avec transfert; 47 vaches et taures saillies, vêlant d'août à avril: 15 taures de 4 à 18 mois, ouvertes. Ce troupeau a subi le test de la brucellose. Il emploie l'insémination artificielle depuis les 19 dernières années. Il fait partie du contrôle laitier depuis 13 ans, avec une moyenne de 15,000 lbs. Equipement: combine motorisée Case 600, avec table à grain, boîte à blé d'Inde de 10 pieds, Dion 12 tonnes; boîte à blé d'Inde International, 10 tonnes, choppeur John Deer no 34; souffleur à blé d'Inde John Deer; no 65; moulin à foin Massey Ferguson, 3 points; épandeur à engrais; arroseuse à insecticide, 300 gallons, sur roues; débouleur à silo, Patt, de 16 à 18 pieds, pipe-line, 4 unités, Surge, lavage automatique, pour 40 vaches, compresseur neuf, 75 pieds, Surge Alamo; bulk-tank de Laval, 400 gallons, avec lavage automatique; wagons cannes à lait; bols à minéraux; triller, presse à foin New Allen no 68; pompe à eau Sutton, séchoir à grain; des outils. Ménage: Orgue électrique Orama, fait par Hammond, table de cuisine, chaise bergante antique, polisseuse Electrolux; vaisselle, plusieurs pièces antiques et modernes; cantine sur place. Termes et conditions: COMPTANT CHARGEX - MASTER CHARGE - PREST BANCAIRES - CREDITS SUR DEMANDE AVEC INTERETS

AVIS AUX ENTREPRENEURS Des soumissions cachetées dans des enveloppes fournies par Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée et marquées "SOUMISSION POUR LE CONTRAT NO 92-40-37" relativement à la REVETEMENT ROUTIER EN BETON BITUMINEUX SUR LE PONT CLEMENT (1981) AUTOROUTE BONAVENTURE seront reçues aux bureaux de la Société, Complexe Bienville, bureau 630, 1000, De Sérigny, Longueuil, Québec J4K 5B1 jusqu'à 15:00 heures, heure avancée de l'est, le mardi 1er septembre 1981. On pourra se procurer les documents nécessaires à cette adresse contre versement de \$100.00 comptant, ou chèque visé, établi à l'ordre de Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, montant qui sera remboursable sur réception du document ci-haut, en bon état, dans un délai de 30 jours de la date fixée ci-dessus pour le retour des soumissions. Pour être admissible, la soumission doit être conforme aux spécifications mentionnées dans les documents fournis et doit être accompagnée de la garantie prescrite. Les termes dans lesquels l'Entrepreneur a présenté son offre constitueront le langage dominant aux fins de la rédaction et de l'application du Contrat. La Société ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission. Le secrétaire L.E. Beland. LES PONTS JACQUES CARTIER ET CHAMPLAIN INCORPORÉE OTTAWA, LE 17 AOUT 1981. Canada

Ville de Maple



PHARM-ESCOMPTE[®] JEAN COUTU



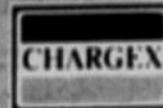
on trouve de tout ... même un ami

97 D'ANJOU
CHATEAUGUAY 691-2622
Gilles Lapiere propriétaire


76 DUFFERIN
VALLEYFIELD 371-3333
(Centre d'Achats)
Gilles Raymond propriétaire

380 boul HARWOOD
DORION 455-6141
Gilles Raymond propriétaire


NOUS SOMMES OUVERTS du lundi
au vendredi de 9h00 à 22h00 samedi
de 9h à 21h dimanche de 10h à 21h



JOHNSON
POUDRE
Format 400 g.
AVEC CE COUPON
1.89
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT



BAND-AID
pansements
ou tissu
élastiques
Format 40
AVEC CE COUPON
1.29
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT



JERGENS
SAVON
Format 4
paire (petite)
AVEC CE COUPON
.77
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT



VASELINE
GELEE
de PÉTROLE
Format 100 g.
AVEC CE COUPON
.99
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT



FOAMY
MOUSSE À RASER
Format 300 ml.
Arômes assortis.
AVEC CE COUPON
1.57
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT



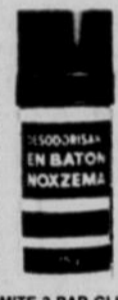
JEAN PIERRE
Brosse
"GRAND PRIX"
AVEC CE COUPON
5.89
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT



TRAC II
CARTOUCHES
Format 10
AVEC CE COUPON
2.19
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT



NOXZEMA
BÂTON
Format
75 g
AVEC CE COUPON
1.29
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT




SKIN BRACER
"MENNEN"
LOTION
après-rasage
Format 175 ml
AVEC CE COUPON
1.69
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT




COVER GIRL
"MIRO-ONGLE"
Format 8 ml.
AVEC CE COUPON
1.27
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT



ARRID
DÉSODORISANT
AÉROSOL
Format 200 ml
assortis
AVEC CE COUPON
1.73
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT



PUNCH
DETERGENT
Format 6 litres
AVEC CE COUPON
3.39
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT



JOHNSON
SHAMPOING
Format 225 ml
AVEC CE COUPON
1.47
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT



DOVE
SAVON
Format
Deux (bain)
AVEC CE COUPON
1.09
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT



Désirez-vous
MAIGRIR ?
C'est facile et agréable avec
NUTRI-DIÉTÉ
Un sachet dans
8 onces de lait
remplace un
repas complet
Quatre délicieuses saveurs
• Chocolat • Vanille • Fraise • Caroube
Si vous voulez maigrir d'une manière simple, naturelle et
efficace, NUTRI-DIÉTÉ est un excellent moyen d'y parvenir. Il
suffit d'utiliser notre substitut de repas à la place d'un, de deux
ou des trois repas de la journée selon le rythme
d'aménagement désiré. Aux repas réguliers, vous pouvez
manger ce que vous aimez (voir notre brochure). Tout en
étant pauvre en calories, NUTRI-DIÉTÉ est particulièrement
nutritif puisqu'il renferme 26 éléments essentiels à la santé.
De plus, NUTRI-DIÉTÉ comble la faim.
Le plus populaire et le plus efficace
des régimes amaigrissants
AVEC CE COUPON
8.29
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT



MELITTA
CAFETIÈRE
Modèle GCM-6
AVEC CE COUPON
6.99
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT



**SHOWER to
SHOWER**
POUDRE
DESODORISANTS
Format
227 g
AVEC CE COUPON
2.19
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT




LYSOL
NETTOYEUR
D'ÉVIERS,
BAIGNOIRES
ET TUILES.
Format
425 g
AVEC CE COUPON
1.49
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT



**MODELING
OU
VOLUTIS**
PERMANENTE DE L'OREAL
AU CHOIX
AVEC CE COUPON
3.87
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT



PEPSODENT
DENTRIFRICE
Format 100 ml
PLUS 50%
en prime
AVEC CE COUPON
1.39
EXPIRATION: 22 AOUT '81
LIMITE 3 PAR CLIENT



CIGARETTES
"EXPORT"
Format
Régulier x 25
LIMITE 3 PAR CLIENT
AVEC CE COUPON
9.17
EXPIRATION: 22 AOUT '81



Pharmicolor
c'est toujours
• Un film gratuit
• Un album gratuit
• Une finition maxi
A PRIX D'ESCOMPTE

